

# সিদ্ধান্ত-দর্পণঃ

(টীকা ও বঙ্গানুবাদসহ)

মূল্য ৥৭✓

শ্রীমদ্ বলদেব বিজ্ঞানভূষণ

—কর্তৃক বিরচিত—

— একমাত্র পারমার্থিক মাসিক পত্রিকা —



শ্রী শ্রী নীলাতন কুমার শাস্ত্রী

(প্রথম সংস্করণ)

প্রকাশক—

শ্রী হরিদাস ভট্টাচার্য্য

লালাবতী ভক্তিশাস্ত্রীপাঠ,

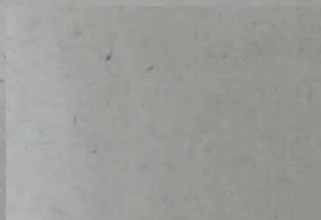
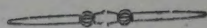
নবদ্বীপ।

মুদ্রাকর—শ্রী পরেশ নাথ গোস্বামী

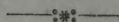
শ্রী আর্ট প্রেস

১০৫নং, হারিসন রোড, কলিকাতা।

# সিদ্ধান্ত-দর্পণঃ ।



শ্রীমদ্ বলদেব বিদ্যাভূষণ  
কর্তৃক বিরচিত ।



লীকা ও বঙ্গানুবাদসহ ।

১১/৬



## প্রকাশকের নিবেদন ।



সর্ববেদান্তরত্নাকরকুম্ভায়োনি শ্রীমদ্ বলদেব বিজ্ঞানভূষণ মহোদয় এই গ্রন্থের প্রণেতা । এই গ্রন্থের নাম “সিদ্ধান্ত দর্শন” । এই নাম করণের হেতুরূপে গ্রন্থকর্তা নিজেই তৃতীয় শ্লোকে বলিয়াছেন—সাধুগণের প্রিয় বেদসিদ্ধান্ত ; সেই বৈদিকসিদ্ধান্ত সমূহই এই গ্রন্থে প্রকাশিত হইয়াছে বলিয়া ইহার নাম সিদ্ধান্ত দর্শন রাখা হইল । এই গ্রন্থের আরও বৈশিষ্ট্য এই যে সর্বপুরাণ চক্রবর্তি শ্রীমদ্ ভাগবতের সর্বোপরি প্রামাণ্যতা প্রকটিত করিয়াছেন ।

এই গ্রন্থের টীপনীকার শ্রীমদ্ নন্দ মিশ্র নামক পণ্ডিতপ্রবর ।

অস্বাদীয় শ্রীগুরুবিষ্ণুপাদপদ্ম কি প্রকারে এই শ্রীগ্রন্থের সংগ্রহ করিয়াছিলেন, তাহা আমাদের অজ্ঞাত । তবে তাঁহার অমুদ্রিত গ্রন্থরাজির মধ্যে পাইয়া সাধারণের জ্ঞাতার্থে প্রকাশ করিলাম । আশা করি সদ্ভক্তগণের হৃদয়গ্রাসি হইবে । নিবেদন ইতি—

প্রকাশক —

শ্রীভাগবতী বিজ্ঞা পক্ষে—

সম্পাদক ।

## সিদ্ধান্তদর্পণঃ ।

( প্রথমা প্রভা )

শ্রীহরি জীয়াং ॥

পিতা পরাশরো যস্য শুকদেবস্তা যঃ পিতা ।

তং ব্যাসং বদরীবাসং কৃষ্ণং দ্বৈপায়নং ভজে ॥১॥

নিত্যং নিবসতু হৃদয়ে চৈতন্যাত্মা মুরারি নঃ ।

নিরবচ্ছাং নিরুতিমান্ গজপতিরনুকম্পয়া যস্য ॥২॥

টীকা ১- ঠা নমঃ শ্রীরমায় বিয়হত্রে ॥ শ্রামোহাপি শ্রুতি সরোগ্রহবোধরক্তঃ শান্তোহপি যঃ  
শ্রুতি তমন্ততি মন্তরস্থঃ । প্রত্যাকৃদং দিশতি যঃ পরমং স্বগোষ্ঠি বঁাসং তমন্তু রতবিং শরণঃ প্রপত্তে ॥ বেদং  
তদ্ব্যচ্যক্ষ পরেশং হৃদ্বিগোনাস্তিক্য ন মন্তে কেচিচ্চাণ্ডিকাভাসাঃ সমাশ্রয়ত্বাৎ কঙ্কটীয়ং তানেতান্ তস্মৈ স্থান্  
নিরাকর্ষুং সিদ্ধান্তদর্পণং নাম প্রকরণং নিবগ্নন্ স্বপ্রাচারতাং শ্রীবাসভক্তিং তস্মৈ মঙ্গলত্বেন লিখতি  
পিতেতি । ভজে প্রণত্যাদিভি রতুলয়ামীত্যর্থঃ । পরাশর-পিতৃকত্বেনাশ্বেশ্বরত্বং ব্যাজ্যতে । কৃষ্ণং দ্বৈপায়নং  
ব্যাসং বিদ্বি নারায়ণং প্রভুমিতি শ্রীবেশ্ববাং । শুকপিতৃত্বেন বিমুদ্রভক্তি সমুপদেশিৎকঃ । তস্তা ভক্তি  
ভজ্যতো বাঙ্খিতিসিদ্ধি করীতি চ ॥১॥

টীকা ২- স্বয়ং মঙ্গলমাচরতি নিত্যমিতি । অত্র কৃষ্ণশ্চেতস্তো মুরারিশ্চেতি ত্রয়োহর্থ্য বর্ণিতাঃ ।  
আন্তঃপক্ষে মুরারিঃ কৃষ্ণঃ । চৈতন্যাত্মা চিদ্ধিগ্রহঃ । গজপতি গ্রীহক্লিষ্টো গজেন্দ্রঃ । নিরবচ্ছাং বিগত-  
পশুভাবঃ, নিরুতিমান্ প্রাপ্তপার্বদন্তঃ । দ্বিতীয়ে চৈতন্তং আত্মা বিগ্রহঃ । মুরারিঃ সংসৃতকুংসাবিনাশী ।  
গজপতিরকুংসলাধীশঃ । নিরবচ্ছাং ত্যক্তরাজসঃ । নিরুতিমানবাপ্ত প্রেমানন্দঃ । তৃতীয়ে মুরারিঃ স্বপূর্ব চতুর্থঃ ।  
চৈতন্যাত্মা শচীসুতৈকনিষ্ঠঃ । গজপতি গোপালদাসাখ্যঃ কবিরাজঃ । নিরবচ্ছাং ত্যক্তহিংসঃ । নিরুতিমান্  
সং সেবানন্দিতঃ । অত্রান্তপক্ষে বাচ্যঃ । অন্ত্যৌ তু ব্যাক্তৌ ॥২॥

### বঙ্গানুলাদ ১-

শ্রীহারি জয়ন্তু হউন ।

বাঁহার পিতা পরাশর, যিনি শুকদেবের পিতা, সেই বদরীকাশ্রমবাসী কৃষ্ণদ্বৈপায়ন বাসকে  
ভজনা করি ।১।

প্রথমপক্ষে-বাঁহার অনুকম্পায় গ্রাহকৃষ্ণ গজপতি পশুভাব ত্যাগপূর্বক পার্বদেহে প্রাপ্ত  
হইয়াছিল, সেই চিদঘনবিগ্রহ শ্রীকৃষ্ণ আমাদের হৃদয়ে নিত্য বাস করুন ।

দ্বিতীয়াপক্ষে-বাঁহার রূপায় উৎকলাধীশ (প্রতাপ রত্ন) কাষ্যাক্ষিণাদি ত্যাগ করিয়া  
প্রেমানন্দ লাভ করিয়াছিলেন, সেই সংসাররূপ কুংসাবিনাশী চৈতন্যনামক বিগ্রহ (কলিপাবনাবতার শ্রীমদ্  
গৌরচন্দ্র) আমাদের অন্তঃকরণে নিরন্তর বাস করুন ।

তৃতীয়াপক্ষে বাঁহার অগ্রগ্রহ গোপালদাস নামক কবিরাজ ত্যক্তহিংস হইয়া সাধু  
সেবানন্দে আনন্দিত হইয়াছিলেন সেই শ্রীগৌরানন্দিত মুরারি (রমিকানন্দ দেব) আমাদের হৃদয়ে সর্বদা  
বাস করুন । ২॥

যদস্মিন্ বেদসিদ্ধান্তাঃ প্রকাশন্তে সত্যং প্রিয়াঃ ।

তেনায়ং ভণ্যতে গ্রন্থো নামা সিদ্ধান্তদর্পণঃ ॥৩॥

একমেব পরং তত্ত্বং বাচ্যবাচক ভাবভাক্ ।

বাচ্যঃ সর্বৈশ্বরো দেবো বাচকঃ প্রণবো ভবেৎ ॥৪॥

মৎস্রকুর্শ্মাদিভী রূপৈ যথা বাচ্যো বহু ভবেৎ ।

বাচ্যকোপি তথার্গাদিভাবাদ্বহুদৌর্য্যত ॥৫॥

**টীকা ৩**—প্রকৃতং গ্রন্থং স্তোতি যদীতি । বেদসিদ্ধান্তা বেদন্তু নিত্যত্ব-ভগবৎরূপেতিহাস-  
পুরাণরূপদ্বয়কোঃ প্রকাশন্তে সত্যক্ প্রতীত্য ভবন্তীত্যর্থঃ । সত্যং বেদিকান্যং হরিতক্কান্যং ॥৩॥

**টীকা ৪**—গ্রন্থমবতারয়তি একমিতি । এতদ্বৈ সত্যকাম পরঞ্চাপরঞ্চ ব্রহ্ম যদেকোকার ইতি  
যটপ্রশ্নাৎ বাচ্যবাচকয়োরাশ্বরোক্তারোরভেদো দর্শ্যতে । এব মতন্ত চ ॥৪॥

**টীকা ৫**—দ্বয়ো বহুরূপতামহং নৎসোতি । বাচ্যঃ সর্বৈশ্বরো যথা মৎস্যাদিরূপৈ বহু সৃষ্টি তথা  
বাচ্যকোহপি প্রণবঃ স্রগ্গ-বজ্রঃ সামর্থ্যবৈতিহাস পুরাণাদিরূপৈরহুরূপো ভবতি । একোপি সন্ বহুধা যোব-  
ভাতীতি ত্রিগোপালতাপহং । একানেকস্বরূপায়েতি ত্রিবৈধবে চ বাচ্যন্ত বহুরূপত্বং । সর্বৈ বেদাঃ  
প্রণবাদিকা ইত্যত্রত্য হবৈ প্রণবন্ত যা পূর্বা মাত্রা পৃথিব্যাকার ইত্যাদিনাকারোকার মকারাক্ষমাত্রা তন্ত  
বাচকন্ত ক্রমাদৃগ্-বজ্রঃ সামান্যকানি ভবন্তীতি ক্রীসিংহতাপন্যামভিধানং প্রণবস্য গাদিরূপত্বং । এবধা  
অরে অস্ম্য নহতো ভূতস্য নিঃস্বসিতমেতদ্ যদুয়েদো যজুবেদঃ সামঃবেদোহথর্কাদিরস ইতিহাসঃ পুরাণং বিজ্ঞা  
উপনিষদঃ শ্লোকঃ স্তোত্রান্যতুব্যখ্যানীতি বৃহদারণ্যকাং । ইতিহাস পুরাণস্য বক্তারং সম্যগেবহি । মাত্ৰৈব  
প্রতিজ্ঞগ্রাহ ভগবানীশ্বরঃ প্রভুঃ ॥ এক আসীদ্ যজুর্বেদ শুক্লতুর্দ্বা ব্যকল্পয়ৎ । চাতুর্হোত্রমভূতশ্রিতেন  
যজ্ঞমকল্পয়ৎ । আদ্যবৎ যজুঃশ্রিত স্রগ্গ-ভি হৌত্রং তথৈব চ । ঐক্যত্র সামভিঃশ্রৈব ব্রহ্মত্বক্যাপ্যর্থভিঃ ॥  
আধ্যাত্মৈশ্বর্য্যপুণ্যাত্মৈশ্বর্য্যপুণ্যভিঃশ্রৈব ব্রহ্মত্বক্যাপ্যর্থভিঃ ॥ পুরাণসংহিতাং চক্রে পুরাণার্থ বিশারদঃ । যচ্ছিতং তু যজুর্বেদ  
ইতি শাস্ত্রার্থ নির্ণয় ইতি বায়ুপুরাণে স্তোত্রোক্তেতিহাস পুরাণয়ো বেদত্বং ॥৫॥

**বাক্যানুবাদ ৩**—

যেহতু এই গ্রন্থে বৈদিক হরিতক্কাজনের প্রীতিপদ বেদসিদ্ধান্ত সকল ( অর্থাৎ বেদ নিত্য, শ্রীভগবৎরূপ  
এবং ইতিহাস পুরাণরূপ ইত্যাদি সিদ্ধান্ত সকল ) প্রকাশ পাইতেছে, সেইহেতু এই গ্রন্থ সিদ্ধান্ত দর্পণ নামে  
কথিত হইতেছে । ৩।

একই পরতত্ত্ব ( অর্থাৎ অচিন্ত্যানন্ত শক্তিমান্ অদ্বয় জ্ঞানতত্ত্বই ) বাচ্য এবং বাচক ভাববিশিষ্ট ।  
বাচ্য অর্থেশ্বর শ্রীকৃষ্ণ, আর বাচক প্রণব । ৪।

বাচ্য সর্বেশ্বর শ্রীভগবান্ যেপ্রকার মৎস্য কুর্শ্মাদিরূপে বহু হন, সেইপ্রকার বাচক প্রণবও স্রগ্গ-বজ্র  
প্রভৃতি ভাবে বহু হয় । ৫।



আগন্তুরহিতেন দয়ং নিত্যং প্রকীৰ্ত্যতে ।

আবির্ভাবতিরোভাবৌ স্মাতামস্ত যুগে যুগে ॥৬॥

জগতঃ সপ্রতীকত্বাৎ কার্যত্বং সর্বসম্মতং ॥৭॥

**টীকা ৪**—অথোভাবো নীতিত্বমাহ আগন্তুতি । আদি জগ্ম অস্তো বিনাশঃ তদ্রহিতেন বাচ্যবাচকরূপং বস্তুত্বং নিত্যমুচ্যতে । তমান্দিমধ্যান্তবিহীনমিতি কৈবল্যো পনিবদি । জ্ঞাজ্ঞৌ দাবজ্ঞাবীশানীশাবিতি খেতাশ্বতরোপনিবদি । তদেব শুক্লং তদ্বক্ষ তদেবা মৃতমুচ্যতে ইতি কথং বলাৎ । অবিকারায় শুদ্ধায় নিত্যায় পরমাত্মনে । সর্দৈকরূপায় বিধেবে সর্বজিহবে ॥ অপক্ষয়বিনাশাভ্যাং পরিণামজ্জি জন্মভিঃ । বজ্জিতঃ শক্যতে বজ্জুং যঃ সদাসীতি কৈবলমিতি শ্রীবেধবে বাচ্যত্ব সর্বেশস্ত নিত্যত্বং প্রকীৰ্ত্যতে । বাচ্যবিরূপনিত্যয়েতি শ্রুত্যা । অনাদিনিধনা নিত্য্য বাণ্ডংস্থষ্টা শ্রয়ভুবা । আদৌ বেদময়ী দিব্যা যতঃ সর্গাঃ প্রবৃত্তয় ইতি স্মৃত্য চ বাচকস্ত বেদস্ত নিত্যত্বং প্রকীৰ্ত্যতে ইত্যর্থঃ । নহু ব্রহ্মাবিশুক্সেন্দ্রাঃ স্তে সর্কে প্রমুয়ন্ত ইতি সর্কেশস্ত বিধেবাংপত্তিশ্রুতা । দেহবিনাশশ্চ স্মৃযতে ভারতাদিষু । বেদস্তাপি শব্দ-রাশিহ্রাসংপত্তিবিনাশৌ দূরীকৃতৌ ততঃ কথং তস্মৈ নিত্যত্বং তত্রাহাবির্ভাবিতি । অস্তোভয়াজ্ঞকস্ত বস্তুত্বো জন্মবিনাশৌ ন স্তঃ কিস্তাবির্ভাবতিরোভাবৌ ভবেতাং । ব্রহ্মত্যাডি শ্রুতৌ বিধেবাংপত্তি স্তেধু তস্য সঙ্গতিরেব চৌরেধিব রাঙ্গঃ । উৎপত্তি প্রতিষেধাদেব দেহনাশোহপি নমন্তবতি । বেদস্যাপি নিত্যত্বাৎ প্রতিপাদয়িত্বতে ॥৬॥

**টীকা ৫**—এবমাস্তিকান্ প্রতি শ্রুত্যাডি প্রমাণেনৈশ্বরবেদো নিত্যৌ দর্শিতৌ । অথ বেদাবমন্তু - স্তাস্তিকান্ প্রত্যাহ্বান প্রমাণেন তৌ তথা দর্শ্যেতে । তত্র জগৎকর্তৃত্বেনৈশ্বরৌহুত্বমেয়ঃ । তদর্থং জগতঃ কর্তৃত্বং তাবদাহ জগত ইতি সপ্রতীকত্বাৎ সাবয়বত্বাৎ । অঙ্গং প্রতীকৌহবয়ব ইত্যমরঃ । তদয়ং প্রয়োগঃ । ইদং জগৎ কার্যং সাবয়বত্বাদ্ ঘটাদিবৎ । বস্তু সাবয়বং ন তৎ কার্যং পরমাণুবদ্ বিয়দ্বা ইতি সর্কেবাং বৌদ্ধাদীনাস্ত্যাকিকানাঞ্চাভিমতং । এতেন ন কদাচিদনদীদৃশং জগদিতি তন্নিত্যত্ববাদিনাং কল্পজড়ানাং মতম-পাস্ত্বং । তে হেবমহমিষন্তি । ইদং জগন্নকার্যং মনসাণ্যবিভাব্য-মানরচনত্বাৎ । ন খলু ত্বধরসাগরদিকং দিগাকাশাদিকঞ্চ কেনচিৎ স্মমেধসাগি শক্যং মনসাণি রচয়িতুমতোহনাদিসিদ্ধং নিত্যমেতৎ । যঃ কল্পঃ স কল্পপূর্ষ ইতি যুক্তেশ্চানাদিসমস্য । স্পৃদৃশমপি জগৎ সত্যসকলেনৈশ্বরেণ সুকরমিতি তৎ পরিহারো বক্তৌ ভাবী ॥৭॥

**ব্রহ্মানুবাদঃ**—

জন্ম বিনাশেব অভাবহেতু বাচ্য সর্কেশ্বর একং বাচকভেদ এই দুই বস্তু নিত্য বলিয়া কথিত হয় । এই বাচ্য বাচকাত্মক পরতত্ত্বের যুগে যুগে আবির্ভাব আর তিরোভাব হয় । (বস্তুত্বঃ এই দুয়ের জন্ম বিনাশ নাই, এই দুই নিত্য ।) ॥৬॥

জগৎ সাবয়ব, সুবয়ব কার্যরূপ, ইহা সর্কেবাদি সম্মত ॥৭॥

সংঘাতঃ পরমাণুনাং নাস্তিকৈ র্যঃ প্রকল্প্যতে ।

স তু স্থিরস্য সংহন্ত রস্বীকারান্ন সিদ্ধান্তি ॥৮॥

প্রধানস্য ন কর্তৃহং জড়হাদেব সাম্প্রতং ॥৯॥

ঈদৃশস্য ন কর্তা স্রাজ্জীবঃ শক্তেরদর্শনাং ॥১০॥

**টীকা ১ঃ**—জগজ্জপে কাণ্ডে মতান্তরাণি নিরাকরোতি সংঘাত ইতি । পার্শ্ববাদয় শত্বর্ধিধাঃ পরমানবঃ পৃথিব্যাদিতাবেন যুগপৎ সংঘাতং ভজন্তে ইতি ভাবক্ষণিকবাদিনো বোদ্ধাঃ । পৃথিব্যাদি সংঘাত-হেতবঃ পরমাণবো ন চত্বর্ধিধাঃ কিস্তে কস্বভাবা এব পরিমাণাতু পৃথিব্যাদিরূপো বিশেষঃ ইত্যাহিতঃ স্যাৎহাদিনঃ প্রাহঃ, তৈঃ কল্পিতোহয়ং সংঘাতো ন সম্ভবতি স্থিরস্য সংহন্ত চেতনস্য তৈরস্বীকৃতত্বাদিতি ব্রহ্মভাষ্যে অস্য বিস্তারঃ ॥৮॥

**টীকা ২ঃ**—বিভূপুংস্বচ্ছায়য়া সচেতনং প্রধানং জগৎকর্তৃ স্যাদিতি সাংখ্য্য মন্তন্তে তান্মিরস্যতি প্রধানস্যোতি । তদয়ং প্রয়োগঃ প্রধানং ন জগৎকর্তৃ জড়হাং কাষ্টাদিবৎ । জ্ঞানৈচ্ছাপ্রযত্নবতঃ কুলালাদে ঘটাদি কর্তৃহং লোকে দৃষ্টং । কাষ্টাদিতুল্যে প্রধানেন জ্ঞানাজ্ঞভাবান্নতস্য জগৎকর্তৃহং । পুংস্বচ্ছায়য়া লক্ষ্যচেতন্তং তচ্চেতন্তংকর্তৃ স্বীকরিতে তর্হি পুংস্বসৌব তদ্বৎ । ন খলু তপ্তায়সৌ দগ্ধং ঘনয়োনিমিষমপিবিচ্চি নিমিষন্ত মেবেতি ॥৯॥

**টীকা ৩ঃ**—অদৃষ্টদ্বারা জীবো জগৎকর্ত্তেতি কেচিদ্ধাছ তান্মিরস্যতি ঈদৃশস্যোতি । অনেকে ঈদৃষ্টকৈঃ সাগরৈঃ শতাত্ত্ব তৈঃ রূপেতস্য চতুর্দশভুবনাস্বকস্যানন্তকর্তৃ-ভোক্তৃ বৃত্তসাম্যংখ্যেয় ভোগ্য ভোগহা-নস্যাতর্ক্যরচনস্য জগত ইত্যর্থঃ । তদয়ং প্রয়োগঃ জীবোহস্মাদি ন জগৎকর্তা তাদৃশ তন্মিষ্মানে তস্য শক্ত্যভাবাৎ । ব্যতিরেকে ঈশ্বরবৎ । ন চাদৃষ্টং তস্য শক্তিঃ । ঈদৃশাদৃষ্টসাম্যাহুপার্জনাৎ । ন চ সর্লীদৃষ্টং তব দ্বারং । সর্লৈঃ সম্ভূয় তাদৃগদৃষ্টপার্জিতমিত্যর্থঃ ঐত্যাদি প্রমাণাভাবাদিতত্ত্বজ্ঞেয়তং ॥১০॥

**নাস্তানুবাদ ১ঃ**—

ভাবক্ষণবাদিবোদ্ধ এবং স্যাৎহাদিচৈন প্রভৃতি নাস্তিকসকল পরমাণুর সংঘাত (জগৎকারণ বলিয়া) কল্পনা করে, কিন্তু সেই সংঘাত সিদ্ধ হয় না, যেহেতু স্থির কোনও চেতন সংহন্ত বস্তু তাহার স্বীকার করে না ॥৮॥

সাম্প্রতি জড়বহুত্ব প্রধান (প্রকৃতি) এই জগতের কর্তা নহে ॥৯॥

ঈদৃশ জগতের কর্তা জীব হইতে পারে না, কারণ ঈদৃশ জগন্মিষ্মানে জীবের শক্তি দেখা যায় না ॥১০॥



অতো জ্ঞানাদিভি ধর্মৈশ্চ বিশিষ্ট স্থিতিরীশ্বরঃ ।

এতস্ম জগতঃ কর্তা স নিত্যঃ সদকারণঃ ॥১১॥

নির্দোষেশ্বরবাক্যদ্ব্যদেদঃ প্রামাণ্যমশ্রুতে ॥১২॥

**টীকাঃ**—তর্হি কোহমা জগতঃ কর্তেতি চেত্তব্রাহ্ম অত ইতি । পরমাণু সংঘাত কর্তৃত্বায়াঃ  
প্রাধানে পরিণাম কর্তৃত্বায়াশাস্তবজ্ঞগনির্মাণে শক্তেরদর্শনাচ্ছেতার্থঃ । ঈশ্বর এব জগৎকর্তা ভবন্তিরহ-  
মাতব্যোগলে নিপতিত ইতি ভাবঃ । তদয়ং প্রয়োগঃ । ইদং জগৎ স কর্তৃকং সাবয়বত্বাদৃ ঘটাদিবং ।  
যমৈবং তমৈবং । যথা পরমাণু বর্ষা চাকাশমিতি । তৎকর্তা চেশ্বর এব । তমৈব সর্কজস্য সতোচ্চস্য  
দ্ব্যুকমহীষর সাগরাদি জগন্নির্মাণে শক্তত্বাৎ । নঘনেনাছমানেন তৎকর্তা সিদ্ধো ন তু তৎ কর্তৃত্ব নির্বাহকং  
জ্ঞানেচ্ছাদীতি চেত্তদপি তেনৈব ধর্ম্মগ্রাহকেন সিদ্ধতীত্যাহ জ্ঞানাদিভি স্থিতি বিশিষ্ট ইতি । তেনাছমানেন  
জগৎকর্তৃত্বা সিধ্যান ধর্ম্মীশ্বরঃ স্বকর্তৃকনির্বাহকং জ্ঞানেচ্ছাপ্রবৃত্তলক্ষণৈঃ ধর্ম্মজয়মাদায়ৈব লোকে তদতঃ  
কর্তৃত্বদর্শনাদিতার্থঃ । নঘর্ম্মীশ্বরো জগৎকর্তা কিন্তু নিত্যঃ সঃ । জগৎকর্তৃত্বাচ্চতুমুখবদ্বিতি চেত্তব্রাহ্ম স ইতি ।  
চেতুর্ভুজ বিশেষণং । তদয়ং প্রয়োগঃ । ঈশ্বরো নিত্যঃ সত্ত্বৈ সত্যাকারণকত্বাৎ । যমৈবং তমৈবং । যথা চ  
ঘটপ্রাগভাবো, যথা চ ঘটঃ । ঘটপ্রাগভাবসাকারণকত্বোপাসক্তাৎ ঘটস্য চ সত্ত্বৈ সাকারণকত্বান্ন নিত্যত্বং  
অসিক্ত সমূলমিত্যত্র বক্ষ্যতে । এতেনেশ্বরঃ ক্ষণিকঃ সত্ত্বাদৃ যৎসত্তং ক্ষণিকং যথা মেঘ ইত্যুমান্ন নিরন্তং ।  
ন চ সত্ত্বাদ্বিতি সত্ত্বত্বং, বাণ্যাসাদিক্তত্বং । তদ্বক্ষ্য ব্যাপ্তি গ্রাহকপ্রমাণভাবাৎ । ন চ সত্ত্বস্য হেতোঃ  
ক্ষণিকত্বেন সহ ব্যাপ্তৌ প্রমাণং নিশ্চিতং । সতঃ শৈল্যাদেঃ ক্ষণিকত্বাদর্শনাৎ । এবং এতদ্ব্যদেপি নিরন্তং  
বেদিতব্যং ॥১১॥

**টীকাঃ**—এবং জ্ঞানাদিগুণকর্ম্মীশ্বরং নিত্যমাপাশ্র তদ্বাক্যদ্ব্যদেদস্ত প্রামাণ্যং গ্রাহয়তি  
নির্দোষেতি । ভ্রমঃ প্রমাদো বিপ্রলিপ্সা করণপাটবক্ষেতি বক্তৃদোষা ভবন্তি । তদ্রহিতেনেশ্বরেণ বক্তৃ  
প্রযুক্তে বেদবাক্যে দোষবৎ পুরষাপ্রবীতত্বেন প্রামাণ্যত্ব সহচারাৎ তেনৈব হেতুনাতস্মিন প্রামাণ্যং সিদ্ধং ।  
দোষবৎপুরুষপ্রবীতং তু বাক্যমপ্রমাণং । যথা কপিলাদিতত্ত্বং । অয়মর্থঃ—ছন্দাংসি জঞ্জিরে তদ্বাদিত্যাদি-  
শব্দেবীশ্বরভক্ত্যনেন যতপি বেদস্যানিত্যরসনেহং তথাপি নির্দোষ সর্কজ কৃতত্বাৎ তস্ত প্রামাণ্যমবাধং যথার্থ  
জ্ঞানকরণত্বাৎ । কপিলাদেস্ত জীবত্বেন ভ্রমাদি দোষ সত্ত্বাদ্বাদ্বাক্যমপ্রমাণমিতি । নঘৃষভজ বুদ্ধস্ত  
চেচ্চরত্বাৎ তদ্বাক্যং প্রমাণং স্যাৎ । মৈবং । তস্ত-তস্ত চাহ্মমিতেশ্বরভক্ত্যাহনদীকারাৎ । ঈশ্বরঃ শ্রু নিত্যঃ  
সর্কজ্যাদিগুণকর্ম্মীশ্বরমিতঃ । শ্রাদ্ধাদে ক্ষণিকবাদে চ কুটস্থো ভাবোনাতীতি ন তয়ো স্তাদৃগীশ্বরভক্ততত্ত্বাক্য  
মপ্রমাণং । কিঞ্চ । ন ধর্ম্মহিং সিদ্ধান্ত স্ববভেদোপদিষ্টো ন চার্হকপি স দৃষ্টঃ কিঞ্চ শাস্ত্রময়ী তজ্জ্যেষ্ঠাং  
লোকেভাঃ শ্রদ্ধা দ্রবদষ্টভাক্য স তাং দশার জনান দ্রবদষ্টান ধর্ম্মাদ জংশরামাস, স চেচ্চরঃ কর্ম্মীশ্বর  
ফলমর্পরমবিষম ইতি ভাষ্যপীঠকে নিরূপিতং । বুদ্ধশাস্ত্রান্ন বজ্জাদ জংশয়িতুংহিংসা ব্যপদেশেন তথোপদিদেশ,  
ন তু তস্মিন্মু পদেদে তস্য। তাৎপর্য-গচ্ছোদীতি জ্ঞানগতবিদঃ । তদ্ব্যচ চত্বার্ম্মীশ্বরলক্ষণাব্যবহৃতকৃত্বাৎ  
তদ্রূপদেশস্য ন প্রামাণ্যমিতি ॥১২॥

**নান্দ্রাক্ষুলাদে ৪**—এই চেতু-জ্ঞানেচ্ছাপ্রবৃত্ত এই তিনটি ধর্ম্ম দ্বারা বিশিষ্ট ঈশ্বরই এই জগতের কর্তা,  
তিনি নিত্য, কারণশূন্য ॥১১॥

বোষণশূন্য ঈশ্বরবাক্য হওয়ায় বেদ প্রমাণ বলিয়া কথিত হয় ॥১২॥

ধর্মিগ্রাহকমানেন জ্ঞানৈচ্ছাকৃতয়ো র্থা ।

ভবেয়রীশ্বরে সিদ্ধা স্তথা দেহেন্দ্রিয়াসবঃ ॥১৩॥

যথা জ্ঞানাদিকং নিত্যমৌশ্বরস্ত প্রকীর্ত্যতে ।

তস্ত নিঃশ্বসিতং বেদ স্তথা নিতাঃ প্রকীর্ত্যতে ॥১৪॥

**টীকা ৪—**এং নাত্তিকান্ প্রতি নিত্যো নিত্যজ্ঞানাদিগুণক ঈশ্বরো জগৎকর্তৃকতয়া সাধিতঃ ।

বেদস্য চ সর্বলোকেশ্বর প্রাপিতত্বাৎ প্রামাণ্যং সাধিতং তাক্ষিকমুখেন । তত্ত্বেশ্বরস্য সবিগ্রহঃ বেদস্য চ নিত্যত্বঞ্চ  
ন সিদ্ধং । তদিদং দ্বয়ং সাংঘটিকদেশমিতেন সাধয়িতুমাহ ধর্ম্মীতি । যথা লোকে জ্ঞানৈচ্ছাকৃতমিত্যঃ  
কর্তৃত্বদর্শনাৎ কর্তৃত্বভারমিত্যে ঈশ্বরে কর্তৃত্ব নিরীহকং জ্ঞানাদি, ধর্ম্মিগ্রাহকেন তেনৈবাচ্ছানেন সাধ্যতে তথা  
লোকে দেহাদিনিত্যঃ কর্তৃত্বদর্শনাৎ কর্তৃত্বনিরীহাদিদেহাদিকমপি সাধনীয়মিত্যর্থঃ । কর্তৃত্বস্য দেহাদিব্যাপ্যত্বাৎ ।  
নহু কুলানাদিনাং চেষ্টাং বিনা কৃতিমাত্রেন ঘটাদিকরণে হ্যসামর্থ্যাচেষ্টাশ্রয়েদেহাদি ভবতি সহকারি । ঈশ্বরস্য  
তু কৃতিমাত্রেন সর্বকরণে সামর্থ্যাদেদেহাদিরপেক্ষেতি চেন্নৈবমেতৎ । কর্তৃত্বনিরীহে জ্ঞানাদিমন্তস্যেব  
দেহাদিমন্তস্যাপ্যঘবত্যিরেকাভ্যাং সিদ্ধাঃ । যত্র কুলানাদিযু কর্তৃত্বং তত্র দেহাদিমন্তং দৃষ্টং । যত্র মুক্তাঙ্কহু  
দেহাদিমন্তত্বাৎ স্তত্র ন কর্তৃত্বমিতি । ন চ সাংঘবতেন তদেহস্যপি অনিত্যত্বং । তস্যাকর্ম্মজনিত্যত্বেনা-  
নিত্যত্বাভাবাৎ । ইতরথা জ্ঞানস্যাপ্যনিত্যত্ব নিরূপণে তজ্জ্ঞানস্তাপ্যনিত্যত্বং স্ত্রাৎ । নহু চেষ্টাং বিনাপি  
প্রবক্তনাত্তেঁবেব কার্য্যকরণে সামর্থ্যম্বেশ্বরস্ত চেষ্টাশ্রয় দেহাদি স্বীকার্য্যমিতি চেম্ । বিনাপীচ্ছাঃপ্রযত্নৌ জ্ঞান-  
নাত্তেঁবেব তস্মিন্ সামর্থ্যমিত্যেচ্ছাদিকমপি স্বীকার্য্যমিত্যপি স্বেবচত্বাৎ । নহু দেহস্ত পরিচ্ছন্নহনিসেন যুগ-  
পমিথিল দেশগত কার্য্যরূপগতিরিত্যে চেন্নৈতচ্চতুরস্তং । নিত্যস্ত তদেহস্তাচিত্তংশক্ত্যা যুগপৎ সমিধ্যাৎ ।  
জাতিবৎ । যথা গোহাত্তাভ্যতিঃ প্রতিব্যক্তিপথ্যপি সর্কার্য্য ব্যক্তিকো তথা প্রতিকার্য্যপথ্যাপ্তোপি তদেহঃ  
সর্কার্য্যক এবতি ন কিঞ্চিচ্ছরং । যন্তু মহাত্মহু তরুণবস্ত্রাচ্চ তস্ত দেহস্ত প্রত্যকতাপত্তিরিত্যুচ্যতে তচ্চাপা-  
তমাং । দেবাদি দেহবদন্তদ্বীন শক্তিযোগেন তস্তাপি অপ্রত্যকত্বাৎ । এতেন কার্য্যস্ত দেহাদিমন্তং কর্তৃত্বপূর্ব্বক-  
নিয়েমোহঙ্করাদিযু দেহাদিমন্তঃ কর্তৃত্বরূপলভ্যমিতি ইতি প্রত্যাভ্যন্তং । যন্তু জীবাদৃষ্টমংপাদিত দেহাদিকমৌশ্বরে  
ভূতাবেশজ্ঞানেনবিস্তৃত কৃতকার্য্যস্তদাবেশং তাজতি নতু তস্মিন্ স্বাভাবিকং দেহোজস্ত জ্ঞানাদিপ্রযতিরিক্তবিশেষঃ  
ধর্ম্মাভাবাদিত্যাহ শুদিদং কুব্ধিবিবৃজিতমিব । ঈদৃশকল্পনায়াং প্রামাণ্যভাবমিত্যদেহে প্রমাণসহাচ্চ ।  
তদ্রাদীশ্বরে জ্ঞানাদিবদেহাদিকমপি ধর্ম্মিগ্রাহকেঁবেব প্রমাণেন সিদ্ধং ॥১৩॥

**টীকা ৫—**নহু প্রকৃতং কিমাগন্তং তত্রাহ যথোক্তি । যথেষ্মরে কর্তৃত্বনিরীহকং জ্ঞানাদিরব্যঃ  
ধর্ম্মিগ্রাহকমানেন তাক্ষিকেন স্বীকৃতং নাত্তিকান্ প্রতি চ যুক্তিকশরা ভৎ স্বীকারিতং । তথাস্মান্তি তাক্ষিকা-  
নীন ত্রৈব তমিরীহকং দেহাদি স্বীকারিতং । যথেষ্মরস্ত জ্ঞানাদিকর্ম্মেশ্বরত্বাতিত্বাৎ । তথা নিঃশ্বসিতরূপো  
বেদোহৈপাশ্রয়ত্বাদেব নিতা ইতানিচ্ছাদিহপি ভেদঃ স্বীকার্য্যঃ । এতেন চন্দ্রাংসি জজ্ঞিরে তদ্রাদিতি জগৎ-  
প্রবোধেদন্তানিত্যত্বং যদ্যন্তে তমিরস্তং । জনো প্রাজ্ঞত্বাৎবাক্ষ্যেন বিবক্ষিতং ব্যাখ্যাতাং । যজ্ঞ জয়ে বেদস্য  
কর্ত্তারো মুনিভগুনিশাচরা ইতি সৌগঠতে বেদস্য মুক্তাদিবিবচিত্তবস্তুকং তদপি প্রত্যক্ষ্যং । তেহি পাণবাসনা-  
ভূদিহাভিচ্ছোভ্যন্তা কল্পয়ন্তি । যন্তু নিঃশ্বসিতস্য বায়ু রূপত্বাৎতাক্ষিকরূপাশ্রয়সমস্তরীত্যন্তত্বপৌছিক্যৎ ।  
প্রবৃতিস্তে তৎ সম্ভবাৎ । ন হ্যস্তং প্রাববতং প্রাপো বায়ু রূপঃ কিন্তু ঈশ্বরত্বাৎবিলকল এবতি কিমরূপমন্তং ।  
অপিচ, জলাদেঃ কথঞ্চিদয়াদি রূপং স্ত্রাধাদে বিজ্ঞানস্ত ঘটাত্তর্থাৎকার্য্যং বিজ্ঞানবাদে । বহুসংখ্যারঃ  
কার্য্যভ্যং হৌঘ্যারস্তবদে ক্রবন্ত তেহর তদ্বিঃশ্বসিতস্তাক্ষিকাক্ষরশিরূপত্বং বক্তুং কথং রূপস্তে ॥১৪॥

**লক্ষ্যানুবাদ ৪—**ধর্ম্মি গ্রাহকায়ান দ্বারা যেমন ঈশ্বরে জ্ঞান ইচ্ছা কৃতি (প্রযত্ন) সিদ্ধ হইতেছে, সেই  
প্রকার উক্তরূপ অসুমান দ্বারা ঈশ্বরে দেহেন্দ্রিয়প্রাপ সিদ্ধ হয় ॥১৩॥

ঈশ্বরিক বলিয়া জ্ঞানাদি ধর্ম্মত্রয় যেমন ঈশ্বরে নিতা বলিয়া কথিত হয়, সেই প্রকার ঈশ্বরের নিঃশ্বাস-  
রূপ বেদও ঈশ্বরিক বলিয়া নিতা স্বীকার কর ॥১৪॥

বেদস্বাপৌরুষেরূপং কেচিৎ প্রচক্ষতে ।

বেদস্বাপায়নং সর্বং স্বর্গদায়নপূর্বকম্ ।

বেদায়ন সামাচ্ছাদনাদায়নং যথেষ্ট ॥১৫॥

তৃতীয় ক্ষণবিধংসো বাঃ শব্দস্বোচাতে পঠৈঃ ।

স তু ভ্রমঃ স্মারিতাস্থ তিরোভাবস্ত যুক্ত্যতে ॥১৬॥

ঈশ্বরো বিভূবিজ্ঞানস্বাভা আতিথি র্ততঃ ।

বিজ্ঞানঘন শব্দাদে যুক্তিঃ স তু তথাবিধঃ ॥১৭॥

**টীকা ৪**—অথ বৈদিকক দেশমতেন বেদস্বাপৌরুষেরূপং তাবদাহ । নহ বেদঃ পৌরুষেরূপঃ শাস্ত্রদ্বয়ং স্মৃতিশাস্ত্রদ্বয়ং কাঠিকাদি সংজ্ঞাতশ্চেতি চেত্তত্রাহ বেদশ্চেতি । কেচিদিতি অস্বতন্ত্রলক্ষণং বেদম-  
পৌরুষঃ কন্যজ্ঞা ইত্যর্থঃ । অপৌরুষেরূপে হেতুমন্তমানং দশয়তি বেদশ্চেতি । বেদাধারনামাত্ম্য  
পক্ষং রূপাঃ স্বর্গদায়ন পূর্বকত্বং স্মারিতে পঠিশিষ্টমপৌরুষেরূপং সিধ্যাদেবেতি ভাবঃ ॥১৫॥

**টীকা ৫**—বেদানিত্যবাদিনা স্মারিকংসুখেন নিরাকরোতি । নহ বেদো নিত্যো ন,  
শব্দরাশির্হাঃ । শব্দস্ত চোৎপন্নঃ কো, বিনষ্টঃ ক ইতি বুদ্ধেরনিত্যত্বসম্বন্ধমসিদ্ধি চেত্তত্রাহ তত্রাহেতি ।  
শব্দস্ত তৃতীয়ক্ষণরূপং প্রতিযোগিত্বং বস্তস্ত দ্ব্যুদয়াক্রিয়করূপত্বং স যন্ত ভ্রম এব । তথা ক্রমস্ত স্তে ভ্রান্ত  
ইত্যর্থঃ । বস্তস্ত নিত্যস্ত বস্ত তিরোভাব এব যুক্ত ইত্যাহ নিত্যশ্চেতি । তদয়ঃ প্রযোগঃ—শব্দো নিত্যঃ ।  
নিত্যাকাশ স্বপ্নাদাকাশনিষ্ঠমহাপরিমাণবৎ । ব্যতিরেকে ষট্টাদিনিষ্ঠত্বস্বাদিবৎ । অনিত্যত্বং শব্দপদ-  
মাশাশ্রিত লক্ষণাসিদ্ধিঃ । বায়ুপ্রেরণাপ্রেরণাভাঃ শব্দস্ত ব্যক্ত্যব্যক্তী আভাঃ । ন তু পুণ্যবিশিষ্টাণাং পদংসঃ ।  
ন তি ষটে পুণ্যত্বনিষ্ঠিত তন্ত পদংসঃ শক্যতে বক্তুং । ব্যক্ত্যব্যক্তী প্রাবর্তীষত্বতিরোভাবৌ এবঞ্চ শব্দ-  
মাত্রস্ত নিত্যত্বং সিদ্ধি ইত্যাকাশনিত্যত্বাশ্রয়ণেনাভ্যুমানমেতৎ । তদনিত্যত্ববাদে আপেক্ষিকং তদনিত্যত্ববাদেবা  
ইতিবৎ ॥১৬॥

**টীকা ৬**—এবং তর্কিকবৃত্ত্যা নাস্তিকান্ প্রতি ঈশ্বরবেদো অগৎকর্তৃ প্রমাণভূতৌ নিজপা  
শাস্ত্রতৈকদেশি বৃত্ত্যা চ তর্কিকান্ প্রতি তৌ সবিশ্রহনিত্যৌ প্রদর্শ্য তেহু হেতু চাজং বাঃ পদেষু তয়ো বাণ্যার্থং  
কথিতময়ন স্বয়ং বক্তুং প্রবর্ততে ঈশ্বর ইত্যাদিভিঃ । বিভূবিজ্ঞানানন্দরূপো ন আত্মা স এরেশ্বরো ন তু  
বিজ্ঞাপ্যন্তিঃ সত্ত্বরূপঃ । বিজ্ঞানানন্দঃ স্তব্ধ মহাত্ম্যং বিভূমায়াননিত্যাদি অতিভাঃ । স চ তথাভূতৌ মন্ত  
এবেত্যাহ বিজ্ঞানোতি । বিজ্ঞানপদবানন্দমন্ত্যাদিভ্যন্তরেবেত্যর্থঃ । যুক্তৌ ঘন ইতি ভগবান্ পাণিনিঃ ।  
কঠিত্ত্বের্থে বস্তবৎ ঘনত্বাদেশ ইতি হ্যর্থঃ । অত্যা অতিবীচিক্যোৎ । তস্য বক্তব্যং স্বকিঞ্চিৎকিঞ্চিৎকিঞ্চিৎ ।  
অতিত্যাশক্তিঃ পুস্তক পুরাণ ইত্যাদি শব্দো ॥১৭॥

**অস্বাপৌরুষাদি ৪**—কেহ কেহ বেদের অপৌরুষেরূপ এইভাবে নিরূপণ করেন : বেদাধারন স্বাভাবিক, অর্থাৎ  
যেখানে যেখানে বেদাধারন আছে সেখানেই উহা স্বর্গদায়ন পূর্বক, ইহা প্রামাণ্য, অতীন্দ্রাণ্যরূপে ইহা দেখা  
যায় । স্বর্গদায়ন পূর্বকত্বং তেহু পঠিশব্দ মানে বেদের অপৌরুষেরূপে স্বাধীনই আসিয়া থাকিতত্বে ১৫৪

বাক্যিকত্বলব্ধ বস্তুদে শব্দ তৃতীয়ক্ষণে প্রায়ঃ ভয় । ইহা তিরোভব ভ্রমঃ শব্দ পদংসঃ ভয় না । নিত্য  
বস্তস্ত নিরোভাবঃ ইহা ইহাবি বস্তু উচিত ১৫৬

বিভূবিজ্ঞান শব্দ অর্থঃ সং-জিৎ-আনন্দরূপ বেদ আত্মা দেহী ঈশ্বর, ইহা অতিসম্ভব । সেই ঈশ্বর  
সজিনন্দাকাশনিষ্ঠ, দেহতু স্তি ইত্যাহ বিজ্ঞানঘন, আনন্দঘন ইত্যাদি কীর্তন করিতত্বে ১৫৭



বিশেষাদেহিভাবেন গুণিহেন চ স প্রভুঃ ।

সত্তাস্তীত্যাদিবস্ত্রাতি বিদুষামপি সর্বদা ॥১৮॥

স মূলং কিল সর্বস্য ন মূলং তস্মা বিচ্যতে ॥১৯॥

অচিন্ত্যশক্তিসম্বন্ধাদ্বেদরূপো বিভাত্যসৌ ॥২০॥

**টীকা :**—স নির্ভিন্ন এবম্বরো বিশেষবলাদেহদেহিভাবেন গুণগুণিভাবেন চ বিদুষামপি ভাসতে । সত্তা সতী কালঃ সর্বদা স্তীতাদৌ সত্তাদেঃ সত্তাস্তীত্যাশ্রয়ত্বং । ন চ সত্তাসতীত্যাদিহী ভ্রমঃ । সন ঘট ইত্যাদিবদবধীঃ । ন চারোপঃ । সিংহো দেবদত্তো নেতিবৎ সত্তাসতী নেতি কদাপ্যব্যবহারঃ । ন চ সত্তাদেঃ সত্তাস্তীত্যাভাবোহপি স্বভাবাদেব সতীত্যাди ব্যবহারঃ । তত্ত্ববেহতজ্ঞমেনোক্তঃ । তস্মান্নির্ভেদেহপি বস্তুনি ভেদব্যবহারো বিশেষাদেব । বিশেষচ ভেদপ্রতিনিধি ন ভেদঃ । স চার্যাপতিসিদ্ধোৎসবশ্চ-মভ্যুপেয়ঃ । তং বিনা বিশেষগণিশেষ্যভাবাদিকং ন সম্ভবেৎ । স চ বস্তুভিন্নঃ স্বনির্কাইকশ্চেতি নানবস্থা । তস্মা তদুদশবৎ ধর্ম্মগ্রাহক প্রমাণসিদ্ধং ভগবৎকৃ করি সার্বজ্ঞাদি ইত্যদিকং তু ভাষ্যপীঠিকস্তম্বকেণ বিলোকনীয়মিতি ॥১৮॥

**টীকা ২:**—নতু ভগবান্নহর্য কিন্ত্যমানস্তাপি বিরুদ্ধাদে নারায়ণমূলকত্বকীর্তনান্নারায়ণস্তাপি কিঞ্চিদমূলং ভাবীতিচৈতর্য্যং স মূলমিতি । স পরেশো নারায়ণঃ সর্বস্বকাব্যস্ত মূলং । মূলং বিবৃঢ়ি দেবানামিত্যাদিকচেনভাঃ । ন হি তস্মা মূলমস্তি মূলে মূলদর্শনাৎ । এবামেবাহ কপিলো মূল প্রকৃতিং নিরূপয়ন । মূলে মূলভাবাদমূলং মূলমিতি । সর্বেষাং বাদীনাং খলু মূলকারণং কিঞ্চিদভ্যুপেয়ং । অন্তথানবস্থাপতি চকার । বিরুদ্ধাদে মূলত্বং তু ভ্রাতৃত্ববাদরূপমতো ন তেবাং তত্ত্বং । অতো বস্তুরা মূলং বক্তব্যং তদস্মাকং নারায়ণ ইতি ॥১৯॥

**টীকা ৩:**—এবং ধর্ম্মবসীশ্বরঃ নিত্যমাপাঞ্চ বেদং নিত্যমাপাদয়তি অচিন্ত্যোতি । অসৌ চতুর্ভুজ-দেবাকারো নারায়ণো যথোচিত্যশক্ত্য তদ্বিলক্ষণো হৃদ্যাদিহৃদ্য নিম্নেসিতাংশেনাবিকৃতাক্ষররাশিরনাদিতো বিভাতীতি নিত্যত্বং বেদস্ত সিদ্ধং । এবমেবোক্তং শ্রোত্রে । প্রকৃতিং সত্যকামেত্যাদিনা । তথৈকাদেশ চ । বেদো নারায়ণঃ সাক্ষাৎ স্বরন্তু রিতি শুক্লম ইতি ॥২০॥

সঙ্গম্যবাদঃ—

সেই ঈশ্বর বিশেষ বস্তু দেহদেহিভাবে ও গুণগুণিভাবে সত্তাস্তীত্যাদিবৎ সর্বদা বিদ্যানদিগের নিকট প্রকাশ পান ॥১৮॥

সেই ঈশ্বরই সকলের মূল কারণ, তাঁহার কারণ কেহ নাই ॥১৯॥

অচিন্ত্যশক্তিতে সেই ঈশ্বরই বেদরূপে প্রকাশিত হন ॥২০॥

# সিদ্ধান্তদর্পণঃ ।

(প্রথমা প্রভা)

(পূর্বপ্রকাশিতের পর)

মঙ্গসৌ বাচকোহভোতি ক্রমেণৈকেন সর্বদা ।

আবির্ভাবনতস্তত্ত্বা বৃথা নিত্যম্ মুচিরে ॥২১॥

স্মানিত্যাকৃতিবাচিহ্নাৎ কত্র ভাবাচ্চ নিত্যতা ।

কাঠকাদিসমাখ্যা তু ততুচ্চারণ হেতুকা ॥২২॥

**টীকা ১**—নারায়ণ রূপস্বামিতত্ত্বং বেদস্ত শব্দানুপাদিতং । অখালুমানোপি তদাহ বদিতি । অসৌ বাচকো বেদো যেন ক্রমেণ বরা স্বরবর্ণ ঘটনয়ত্বপূর্ণ্যা পূর্বকরো দ্বৈধবাদাবিবৃদ্ধং হেনৈব ক্রমেণ পরকল্পেহ্যাবির্ভবতত্ত্বস্ত নিত্যত্বং বধা স্বায়ত্বাদয় উচিরে । তদয়ং প্রারোহঃ । বেদো নিত্য একাত্ম-পুঙ্খিকতয়া প্রতিকল্পমবির্ভাবাৎ । বৈধিকস্বভাবতয়া পুনঃ পুনরাবির্ভাবায়াংস্তত্বাদিরীধরাবতায়ঃ । যমৈবং তমৈবং বধা মুহুর্নু হ্রস্বপদ্মনানোহম্বাদি জীবদেহ ইতি ॥২১॥

**টীকা ২**—অনুমানান্তরমাহ স্মৃতিতি । বেদো নিত্য ইজ্ঞাত্বার্থাকৃতিবাচিহ্নাৎ । গোন্ধাদিবাচি-পরাদি শব্দবৎ । যমৈবং তমৈবং । বধা বজ্রদভাদি শব্দঃ । বধা গোহাদি জাতয়ো নিত্য। স্ত্রুথোজা-কৃতদ্রব্যঃ । বিশ্বকস্মৃতিস্থিত শাস্ত্রে এতা অক্লময়ং প্রসিদ্ধাঃ । চিত্রকর্ম্য প্রসিদ্ধয়ে ইজ্ঞং বজ্রহস্তং বদণং পাপহস্তং বমক দণ্ডহস্তং লিপ্যতি । ইজ্ঞাদিব্যাক্ত্যুৎপত্তেঃ পূর্বং স্থিতারাঃ (তত্ভাঃ) । স্মৃতি বিরিক্তি স্তম্ভবাক্তীঃ কষ্টবানভো নিত্যাত্মাঃ । অপরমন্তমানমাহ । বেদো নিত্যঃ কষ্টশূন্যত্বং কালবৎ । যমৈবং তমৈবং । বধা আধুনিককাবাদিঃ । শব্দনিত্যস্বপক্ষে নিত্যত্বপূর্ণ্যভাবাদ্ বজ্রদভাদি শব্দানুমাধুনিককাবাদিনাঞ্চা-নিত্যত্বং বোধ্যং । নহু নিত্যশেষদেদেঃ কষ্টশূন্যত্বাভি কাঠকাদিসংজ্ঞা তত্ব কণং । কাঠেন প্রোক্তং কাঠকনিহাদি তদ্বৎপদেব্রিতি চেতব্রাহ কাঠকাদীতি । কাঠেন প্রোক্তমুচ্চারিতং ন তু রচিতং নিত্যত্ব-জ্ঞাপন ব্যাখ্যাপাদিতি কাঠাদীনাং বহুচ্চারণং বহুভুক্তকেন্যর্থঃ । এতদ্বজ্রং ভবতি । মহাপ্রলয়াবসানে সর্বলোকংপারিত্যবিধা কষ্টদোষাপিতবেদস্ত ব্রহ্মা বৈদিকঃ কাঠাদিশব্দে স্তম্ভদাকৃতী বিচিহ্ন্য তত্ত্ববাক্তীস্বত্ব-অজ্ঞিযুক্তা নিত্যায় বহুত্বপাবীনী কীবাঃ স্বত্বদগ্ধ প্রবর্তনে বিনিযুক্তে । রেহপি তদ্বদজ্ঞানশক্তয়ে পূর্বা পূর্ব-কথাবি প্রবর্তিতাঃ তান স্বরভো বদ্যত্মাশ্বহানবীরা প্রবর্তয়তীতি নিত্যত্বং বেদস্ত সিদ্ধং । এবমাত্মকতিঃ । "যা ব্রহ্মণ্য বিদম্যতিপূর্বা যোতি বেদমশ্য প্রাবিযোতি তমৈ" ইতি । স্মৃতিশ্চ । যথাব্যবৃত্ত লিঙ্গানি দান্যাকপানি শব্দাঃ । দুষ্টাচ্চ তানি তদন্যব তথ্যভাবা বৃণাদিহ । বৃণায়ে তর্ক তান বেদান সৌভাগ্য-স্বরূপাঃ । সৌম্যে তৎপদ্যপূর্বকমুচ্চারায় স্বরূপকতাত্মা । এবং পুরাণেযু বর্কিতোহাদি সংজ্ঞাশ্চ বোধ্যাঃ ॥২২॥

**অন্যান্যনুবাদি ১**—এই বচনকে বেশ পূর্বা পূর্ব কল্পে যে ক্রমে আবির্ভূত হইয়াছেন, পর পর কল্পেও ঠিক সেই একই ক্রমে আবির্ভূত হইবে । অতএব সিদ্ধান্তনুসারে বেদকে নিত্য বসেন ৥২১॥

ইজ্ঞাসিবে আকৃতি বেদে বধা হইয়াছে, সেই আকৃতিবিশিষ্ট ইজ্ঞা বি প্রতিকল্পে কষ্ট তব ; অতএব নিত্যাকৃতিবানী বলিয়া বেদে নিত্য । এতৎ স্বতীত্ব স্বভাব হেতুত্ব বেদে নিত্য । কাঠকাদি যে সংজ্ঞা তদা কাঠাদি উচ্চারণক হেতু করিয়াই ॥২২॥

জীববাক্যে লভ্যন্তে জীবধর্মভ্রমাদয়ঃ ।  
 বেদেষু নৈব তে সন্তি নিত্যবচনাচ্চ যে ॥২৩॥  
 সাধনং যৎফলকাং যথাং যদ্বিশারদঃ ।  
 তথৈব সর্বৈ নিপুণৈ যথোক্তং তৎ প্রলভ্যতে ॥২৪॥  
 অতো ব্রহ্মাদিত্তি দেবৈ বশিষ্ঠাষ্টৈ ব্রহ্মবিভিঃ ।  
 মন্বাষ্টৈশ্চাপি বেদোহয়ং সর্বদার্থেযুপজীব্যতে ॥২৫॥

**টীকা ১**—বেদস্ত নিদোষকং বক্তুমাং জীবতি । ভ্রমঃ প্রমাদো বিপ্রলিপ্য করণাপটবধেতি চত্বাধো জীবেষু দোষাঃ । তত্রাত্মিংস্তদ্বৃদ্ধিঃ ভ্রমঃ অনুবধানতো প্রমাদঃ । অপ্রতীতিবিপরীত প্রত্যায়নং বিপ্রলিপ্য । ইক্রিয়মান্যং করণাপটবং । জীবঃ পলু শুল্কিকাদিষু রজতাদীনিব প্রতিবন্তি । বাস্তবিক জ্ঞায়মানং গানমন্যজ নিহিতমনসো ন শৃংখলি । জ্ঞানবলাং স্বাবগতানপি অর্থান্ শিখেযু ন প্রকাশয়ন্তি নিহিতমনসোহপি করণমান্যাদ্ যথাবস্ত্তানি ন গৃহ্ণন্তি ইতি প্রসিদ্ধং । তন্ন তে দোষা শুদ্ধাকোষে চ সংক্রমন্তে । অতঃ কপিলাদি সিদ্ধান্তানাং পরস্পরং ব্যাহতিদৃষ্টা । নহেতু দোষা বেদে সন্তি । তস্ত ভগবদ্রূপেন সর্বিজ্ঞত্বং ॥২৩॥

**টীকা ২**—নিদোষকং হেতুমাং সামন্যমিতি । অয়ং বিশারদঃ সর্বিজ্ঞঃ বেদঃ । যৎ সাধনং কারীণ্যাদি যদ্বাহ তস্ত ফলং বৃত্তাদি যদ্বাহ তত্থৈব সর্বৈ নিপুণৈযথোক্তং প্রলভ্যতেহহুয়তে । কারীণ্য বৃত্তিঃ । পুঞ্জেষ্টা পুত্রঃ জ্যোতিষ্টোমেন স্বর্গঃ জ্ঞানেন মোক্ষশোভাতে, বেদেন তৎসর্বং যথাবৎ দৃষ্টমন্তো ভ্রমাদিদোষ-  
 শূন্যো বেদঃ ॥২৪॥

**টীকা ৩**—নিপুণাঃ সর্বৈ তে কে ইত্যপেক্ষায়ামাহ অত ইতি । যস্মামিত্যো নিদোষো বেদঃ । অতো ব্রহ্মাদিত্তি ব্রহ্মত্বমৈ সর্বৈ সর্বৈব ব্রহ্মার্থকামমোক্ষেণ ফলেষু নিমিত্তেষু এব বেদ উপজীব্যতে আশ্রয়বৎ । তদুক্তানাত্তায় তৎফলান্যাবাপ্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥২৫॥

**ব্রহ্মানুবাদ ১**—ভ্রমঃ প্রমাদঃ বিপ্রলিপ্য, করণাপটব এই চারিটি দোষ কারীর ধর্ম, স্তবতায় জীববাক্যেতে এই সকল দোষ থাকে, কিন্তু বেদবাক্যে এই সমস্ত দোষ নাই, কেননা বেদ ভগবদ্রূপ হওয়ায় সর্বিজ্ঞ ॥২৩॥

এই সর্বিজ্ঞ বেদ যে সকল সাধন ( অর্থাৎ কারিণী পুঞ্জেষ্ট জ্যোতিষ্টোমাদি ) এবং সেই সেই সাধনের ফল ( বৃত্তিপুত্র স্বর্গাদি ) দ্বারা নিদেয় করিয়াছেন, নিপুণ বাস্তবিকসকল সেই সেই সাধনের দ্বারা সেই সেই ফল লাভ করিতেছে, স্তবতায় বেদবাক্যে নিদোষ ॥২৪॥

অতঃ প্রব্রাহ্মাদিত্তি ব্রহ্মত্বমৈ সর্বৈ সর্বৈব ব্রহ্মার্থকামমোক্ষেণ ফলেষু নিমিত্তেষু এব বেদ উপজীব্যতে আশ্রয়বৎ । তদুক্তানাত্তায় তৎফলান্যাবাপ্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥২৫॥



ত্রকাইচ্ছার্কিতোহপোষ ন চেৎ কৈশিচরাদিপদৈঃ ।  
 ঘূকৈরিব রবি দ্রাভিবীক্ষ্যতে তস্তা কা ক্ষতিঃ ॥২৬॥  
 জহৎপ্রভৃতরঃ শাস্ত্রে স্বকীরে মাং ফলং জগুঃ ।  
 তন্নৈব লভ্যতে কাপি তত্র স্তং কলিতং ভবেৎ ॥২৭॥  
 ইতি সিদ্ধান্তদর্পণে নাস্তিকনিরাসঃ প্রথম প্রভা ॥

টীকা ৪—নহ যদীদৃশো বেদ স্তদ্ব্যর্হদাদয়ঃ কথং তদবমান্যন্তে ইত্যত্রাহ ত্রকাইচ্ছার্কিতি । তৈ-  
 ন্ধত্মৈরিদানীতনৈশ্চ মহতিঃ সর্কৈরর্জিতঃ সমাপ্তিতোহপোষ বেদো যদি সৌগতাদিভিঃ কৈশিচরাদ্যাপসদৈ-  
 র্জনুৈক ভাঙ্করিব নাভিবীক্ষ্যতে নাস্তীকিরণে ইত্যর্থঃ । তর্হি অস্ত বেদস্ত কা পূজাতালক্ষণা ক্ষতিঃ স্তার  
 কাপীতি । যথা দেবহনাদিভিঃ সর্কৈঃ দৃশ্যমানঃ স্বধা স্তরকোটরেয় নিম্ন নুনৈ ঘূকৈ ন বীক্ষ্যতে নৈতাবতা  
 তস্ত প্রভাবহানি স্তবৎ । তথা চ পামতাণাং কা কথ্যেতি ॥২৬॥

টীকা ৫—অর্হদাদি শাস্ত্রস্ত কলিতস্যং তদ্রক্তসাধনাং সাধনং নাস্তীত্যাহ অর্হদিতি । তে হেবং  
 কল্পয়ন্তি । আত্মা ধর্মোখ্যম্পুলকলাকাশঃ বট পদার্থা স্তেবাং স্রাদতীতাদিরূপেণ গণ্ডভঙ্গিনা স্রায়েনা-  
 হৈর্ধ্যভাবনং । বাতাঘাতি শব্দবাচ্যেণ পাপপুণ্যরূপেক্ষাষ্টকেন বেষ্টিতস্ত জীবন্ত সন্যগদর্শনজ্ঞানচরিতৈঃ  
 সাধনৈরাবৃত্তে স্তদষ্টকাং পঞ্জরাং কীরত্থেব বিনির্গতস্ত তস্ত্রালোকাকাশ বহিঃস্থামতিবিত্তীর্ণায়াং শিলায়ামারোহো  
 বৃত্তিরিতি । ন চেতৎ কেনাপি কৃত্রাপি প্রতীকং মালতীমাধবাদি নাট্যার্থবৎ প্রকরনয়া নিবন্ধত্বাৎ । ন চ  
 তদাত্ত্বানাং কিঞ্চিনোক্ষিৎ । প্রত্যক্ষ নারকিচ্ছনাবগতত্বাৎ । এবং বৌদ্ধানাং ভাবগণিকবাদিনাং ন  
 কাপ্যাহেতি কা কথা তেবামিতি নাস্তিকা নিরাকৃত্যঃ ॥২৭॥ ইতি প্রথম প্রভা ব্যাখ্যাতা ॥

অষ্টাদশোক্তাদি ৪—তত্রকাইচ্ছার্কিতং পেচক যদি স্বর্ধকে না দেখে তজ্জন্য স্বর্ধের কোন প্রভাবের যেমন  
 হানি হয় না, সেইরূপ নরপশুগণ বেদ না মানিলেও ত্রকাদি পুজিত বেদের কখনও প্রভাবের হানি হয় না ॥২৬॥  
 অর্হৎ প্রভৃতি স্বকীর শাস্ত্রে যে ফলের কথা বলিয়াছেন, তাহা কেহ কখনও লাভ করে না ।  
 স্তবরাং তাহা কলিত ॥২৭॥ ইতি সিদ্ধান্তদর্পণে নাস্তিকনিরাসঃ নামক প্রথম প্রভা ।

( দ্বিতীয়া প্রভা )

ইতিচাসপুরাণার্থো ভাগো যো বাচকস্ত সং ।  
 কত্ব বজ্জিত এবাশ্চ ব্যাসঃ প্রাকট্যকুম্ভতঃ ॥১॥

টীকা ৪—অথেষ্টিত্যয় পুরাণেব বিবৃক্তজিহ্বাক্যানি বীক্ষ্যতিনিবদ্যং স্তান্যবেদরূপাণি বিবক্ষ-  
 নীম্যসৌকদেশিনঃ কাংশ্চিৎকাক্যভাষ্যাম্রিকাত্তং প্রদন্ততে । তথাহি । ইতিচাসপুরাণেবো ন বেদস্ত ।  
 অষ্টাদশ পুরাণানি কুচা সত্যবতীভূতঃ । ক্ষেত্র আদিত্যমাধ্বানং বেদার্থৈকপত্রংকিচিৎমিতি স্ত্রাক্ষে মাংস্তে চ  
 তদো ব্যাসকৃতজাতিমানসিতি চৈকমাহেতিহাসোক্তিঃ । কুচা সত্যবতীভূতঃ ক্ষেত্রে ইত্যত্র তানি প্রাকট্যা কং  
 প্রাকট্যকুম্ভভূতভোবার্থঃ । অন্যাত্মশ্চৈতিমুখ্যার্থব্যাক্যোপপত্তিঃ । কিঞ্চ, যদ্বাঞ্চনানীতিচাসপুরাণানি ইতি  
 ব্রহ্মবজ্জৈ বেদাধ্যয়নে বিনিয়োগ্যন্ত তদ্যোবেদস্য পুরাণং পুরাণমিতি বেদমূলকজাতিকল্পিঃ । নহি নানক  
 স্বর্ধকল্পনস্তার পুরণাপুষ্টি দুজ্যতে । একমতিপ্রত্যেকত্ব জ্ঞানে যো বেদ টীকো বেদান্ ব্যাক্যোপনিষদো ভিৎসে ।  
 পুরাণং নৈব জ্ঞানান্তি ন চ স স্রাভিগতং ইতি ॥১॥

অষ্টাদশোক্তাদি ৪—বাচকরূপের ইতিহাসি পুরাণাং যে আশ্রয়স্থান কত্ব বজ্জিত, ব্যাস তাহা প্রাকট্যক  
 করিয়াছেন মাত্র, ইহার সুবীক্ষণে যত্ন ॥১॥

মার্কণ্ডেয়াদি সংজ্ঞা তু কাঠকাদিবদিত্যাতং ॥২॥

বেদেহপি যেতিহাসাদৌ শূদ্রস্বাপাদিকারিতাঃ ।

নিদেশোজ্ঞকারাদেবিত্বজ্ঞেয়া কচিৎ স্য ॥৩॥

ইতিতিহাসাদিপৌরুষেয়ত্বাদনিরাসো দ্বিতীয়া প্রভা ॥

তীক্ষ্ণাঃ—নহু বেদশ্চেতন্যগে শুভানাদৌ তস্মিন্ মার্কণ্ডেয়াদিসংজ্ঞা কথং তত্রাহ মার্কণ্ডেয়াদীতি ।

মার্কণ্ডেয়োনোচ্চারিতং মার্কণ্ডেয়নিত্যেবমাদি বিষয়াতদ্ব্যুৎপত্তিঃ কাঠকাদিবদিত্যাতং ॥২॥

তীক্ষ্ণাঃ—এবং চেতন্যগে শূদ্রাধিকারঃ কথং তত্রাহ বেদেহপি । “বর্ষাহু বথকারোহয়ীনাৎ-  
কীতেতি” বিধিকৃৎবেদনিদেশোবেদবোধনমাত্রেহপেক্ষিত্বাদ্ । “ঋতুনাং স্বাদেবানাং ত্রুপতে ব্রহ্মেনাদধারী”ত্যা-  
খ্যানাঙ্গত্বমন্ত্রমাত্রে চ বথকারস্ত স্তম্ভাপনরাসঃ সঙ্কর জাতেরদ্বিজ্ঞাত্যধিকারোহনাথা বিধিব্যাকোপাপত্তেঃ, ন তু  
উক্তর কস্মিদি তদ্ব্যপবৃদ্ধেহধারনে বা । তথা তন্নিদেশাদেব হ্রাগে বেদেহপি তত্কাধিকারো ন তু তদনাস্মি-  
ম্ গাদাবিতি । আদিপদা “মিষাদহুপতিং বাজয়ে”দ্বিতি গ্রাহকঃ । অত্র নিষাদাভিন্নত্ব হুপতেরাক্তভাগমাত্রে  
তদব্রহ্মমাত্রে চাধিকারো ন তু তদতিরিক্তে পাঠে নতু কস্মিদি বেতি । ৩। ইতি দ্বিতীয়া প্রভা ব্যাখ্যাতা ।

বঙ্গানুবাদঃ—বেদভাগের মার্কণ্ডেয়াদি যে সংজ্ঞা তাহাও কাঠকাদিবৎ বৃত্তিতে হইবে ॥২॥

বেদভাগ ইতিহাসাদিতে শূদ্রের যে অধিকারিতা তাহা বেদের নিদেশ হেতু বথকারাদির অধিকারিতার  
ন্যায় কচিৎ বৃত্তিতে হইবে, বেদের মগ্নত্ব তাহা নহে ॥৩॥ ইতি ইতিহাসাদি পৌরুষেয়ত্ববাদ নিরাস নামক  
দ্বিতীয়া প্রভা ॥

(তৃতীয় প্রভা)

নম্গাদিঃ পুরাণান্তো বেদো নিত্যোহস্ত কিম্বদঃ ।

সংপ্রতি প্রচরন্তুমৌ শ্রীমন্তাগবতাত্মিণং ।

অষ্টাদশাতিরিক্তস্বাদেদরূপং ন সম্ভবেৎ ॥১॥

তীক্ষ্ণাঃ—এবমবেদরূপমাত্রে শুভাভি রূপিতং অক্ষান্নাতং কেচিৎকেন স্বীকৃত্যেহাহি শৈবাদয়ো  
বিবৃণোতুমৈকনিরূপকং শাস্ত্রাপরঃ বিরূপিতঃ শব্দেহ নাসিতি । স্বগায়ত্র্যে পুরাণান্তস্য বেদমাত্রেহৈক্যং তেহুভি  
প্রমাণ্যঃ বক্তব্যাক্তং তদ্ব্যবস্থা স্বীকৃত্য কিম্বদুপপত্তিঃ স্ববাদিনন্দা বৃত্তি মত্যান নহ পাকবৃত্তিঃ তদ্বিৎ ভাগবতঃ  
বেদরূপং ন ভবেৎ । বদিনমষ্টাদশভোহতিরিক্তং প্রতীয়তে ॥১॥

বঙ্গানুবাদঃ—

অজ্ঞা, স্বগাদি পুরাণান্ত বেদ নিত্য হইন ; কিম্বদমুনা জগতে শুকপত্নীক্ষিৎ সংবাদমুখে প্রচারিত  
শ্রীমন্তাগবত নামক পুৰাণ অষ্টাদশ পুরাণের অধিকতঃ, স্ববাদ, নহ পাকবৃত্তি নহ ১।

অষ্টাদশোত্তরং বাসো ভারতং কৃতবান্ প্রভুঃ ।

ভারতেভ্রমতেভু চক্রে ভাগবতং মুনীঃ ।

ইত্যবশুস্ত্রেতসু নষ্টাদশসু সম্ভবঃ ॥২॥

মৈবং লক্ষ্যসংখ্যাভ্যামিদমেব হি তত্ত্ববেৎ ॥৩॥

**টীকা ১**—এতদ্ব্যপাদয়তি অষ্টাদশেতি সাক্ষিকেন । অষ্টাদশপুরাণানি কুবেত্যাदिना भास्करान्तरौ ।  
 बाकोनाष्टादश पुराणप्राकट्यान्तरं भारताष्टाकट्यान्तरं । प्रथमसङ्केतं तु श्रीवासनारदसंवादे भारतं  
 एकट्याप्यपरितृष्टेन वासेन श्रीनारदोपदेशात् स्वपरितोषकरं श्रीभागवतं शुकपरीक्षित्संवादि एकट्याप्य-  
 द्रुवेत्याहुः । कथा तु तत्रैव ज्ञेया । तेन ज्ञायते श्रीभागवतमेतदष्टादशसु नास्त्येवमिति, किञ्च दिक्-  
 शब्दादिबहुरिक्तमेवातो न वेदकपक्षः । अष्टादशास्तु कुर्वन्तं भागवतं स्मिन्निनादेव ह्यत्र तद्वस्तु वेदकपमिति  
 भावः ॥२॥

**টীকা ২**—পরিহরতি মৈবমিতি । অষ্টাদশান্তর্গতস্ত ভাগবতস্ত গ্লক্ষ্যং বা চ সংখ্যা। মাংস্ত্রাদৌ  
 কথ্যস্তে তাভ্যামেতৎ শুকভাষিতমেব তদন্তর্গতঃ নাচুদিতার্থঃ । তত্রমাংস্ত্রে । বত্রাধিকৃতা গায়ত্রীং বর্ণ্যতে  
 শৃংখলিস্ততঃ । বৃত্তান্তরবোধোপহতং তদ্রাগবতমিহ্যে । সারস্বতস্ত কলস্ত মধ্যে যে স্থানানামরাঃ । তদ্ব-  
 ত্তোহুবাং লোকে তদ্রাগবতমিহ্যে । অষ্টাদশ সম্ভাবি পুরাণং তৎ প্রকীর্তিতং । লিখিতা তচ্চ যৌ দজা-  
 ক্ষেমসিংহসমস্থিতং । প্রোষ্টপত্তাং কোবাস্ত্রাং স যাত্রি পরমং পদমিতি । স্থানে চ । গ্রন্থোষ্টাদশমাংস্ত্রা-  
 দ্যাদশশব্দসমীতঃ । চরগ্রীববন্ধবিজ্ঞা বজ্র বৃত্তবদন্তথা । গায়ত্র্যা চ সমারম্ভে তদ্বৈ ভাগবতং বিজ্ঞঃ । শুক-  
 ভাষিতোক্ত পাত্রে । অশ্বগ্রীবশুকপ্রোক্তং নিত্যং ভাগবতং শূর । পঠেৎ অমুখেনাপি বদীজসি ভদ্রক্ষয়মিতি  
 গৌরমেন । বাহ্যে চ পরীক্ষিতঃ শাপকথনপ্রসঙ্গে তদ্ব্যবহঃ । তত্রাজগ্যমুভাভাগ্য মুনয়ঃ সংশিতজ্ঞতাঃ ।  
 শকন্ত বাসন্তনরো মহাত্মাগবতো মুনীঃ । সংহিতাঃ শ্রাবয়ামাস রাজে ভাগবতীং মুনিরিত্যাদিকং শ্রাবয়াক-  
 দেবেন । একাংশে চ শুকবাগমতাকৌকুরিতি শ্রীশেমদেয়েন । লক্ষ্যবেনহ্যসাম্যং ধর্ম্মগচ্যেনে যন্তপারিত্যয়ে  
 ন তু ব্যাপ্যকিমাবেৎ । যদা সাম্প্রদায়িকেন লক্ষ্যেন দ্বৌঃ পরিচরিত । অন্যথা ভগবৎপ্রোক্তং ভগবদে-  
 বতাকং বা ধর্ম্মকিমিচ্ছান্ত ভাগবতং হ্যত্র । গাক্ষীণীত ব্যাশক্ত্যা মহিষোষ্ট্রীশিশু পৌত্রীংবৎ । তদ্রাজ্ঞ্যবর্ণনৈব  
 বজ্র পরিচেষ্ট । বহু মাংস্ত্রাজ্ঞ্যং বক্ষণা বীক্ষ্য কেননিসি জমিয়া রতমেঘাসিরাং জনাভিঃ বাসবায়  
 শকাভরং তৎ বলপরি পরিহরিষ্ঠ্যাসিঃ ॥৩॥

বঙ্গানুবাদ ১-

এতু বাসি অষ্টাদশপুরাণ একটর করিয়া ভারত একটর করিয়াছেন । ভারতের পর ভাগবত  
 করিয়াছেন । সুতরাং এই উক্তিতে ভাগবতের অষ্টাদশ পুরাণের মধ্যে অষ্টাদশ পুরাণ সত্ত্ব মাত্র ১০

অষ্টাদশ পুরাণান্তর্গত ভাগবতের যে লক্ষ্য তৎ সংখ্যা। কথিত আছে যেই ভাগবত একটর ভাগবত  
 সেই ভাগবতের মধ্যে ভাগবত বহিঃ



ব্রহ্মশ্রীপতিসংবাদৌ যোঃশোঃষ্টাদশমধ্যমঃ ।

বাসানারদসংবাদ স্ত্রে যস্মাৎ প্রবেশিতঃ ।

একৈশ্বর্য তদেতত্ত্ব শ্রীমদ্ভাগবতস্ত তু ।

ষ্টাদশান্তর্ব্বত্ত্বিং পৌৰ্ব্বোক্তার্থ্যক সম্ভবেৎ ॥৪॥

বিবক্ষা নাস্তি কালস্ত সচেদ্রবিবক্ষাতে ।

মার্কণ্ডেয়োগ্রেরয়োঃ স্মাদ্বিভাব স্তদানয়োঃ ॥৫॥

ইষ্টাদশাতিরিক্তবদনিরাস স্ত্রীয়া প্রভা ॥

**টীকা ৩**—ষট্ঠাদশপুরাণোক্তং ভারতং একটিতং । ভারতোত্তরস্থ শ্রীনারদোপদেশাৎ ভাগবত মিত্যতদুক্তবতঃ তস্মা ভাগবতম্বয়মভিন্নতং । তেন চ পুরাণাত্ম্যবিশংখিকাক্তানি । কিঞ্চ ভারতোত্তরস্ত তস্ম লক্ষণসংগো মাংস্ত্রাজ্ঞে প্রতীতে ভারতায় পূৰ্ব্বস্ত কে তে ইতি স্ববক্তৃৎ প্রজ্ঞাক্ষপ্রেষ্টং প্রকাশিতমিতি চেত্তত্রাহ ব্রহ্মশ্রীতি স্মাত্যং । ইদং ভগবতঃ পূৰ্ব্বং ব্রহ্মণে নাভিপক্ষজহিতায় ভবতীত্য কারণাৎ সংপ্রকাশিত-মিতি ষ্টিাদশরত্বকাক্যাদবগতো ব্রহ্মনারায়ণসংবাদরূপো যো ভাগবতস্ত ভাগো ভারতায় পূৰ্ব্বমষ্টাদশস্বাবিভাষিত-স্ত্রয়নাবিভূতৌ ব্যাসনারদসংবাদরূপ স্ত্রৈবাপরো ভাগস্তত্র ভাগো ভারতায় পূৰ্ব্বমষ্টাদশস্বাবিভাষিত-স্ত্রয়নাবিভূতঃ সম্ভবেৎ । ভাগবতঃ বিশিষ্টস্ত্রয়নাবিভূতঃ লক্ষণসংগো মাংস্ত্রাজ্ঞে ইতি ন কোহপি সন্দেহগোহাতি । এনমেবোক্তং প্রথমে শ্রীয়েন । সমংহিতাং ভাগবতীং ব্রহ্মজ্ঞানচাভ্যাসং । শুকসম্বাদসম্বাদসং নিবৃত্তি-নিরতং মুনিমিতি । প্রথমতঃ স্বয়ং ব্রহ্মশ্রীশংখাদরূপং সংক্ষেপেণ ব্রহ্মা পঞ্চনারদোপদেশাদ্রক্ণ্য কিত্য্য চোতর্থঃ । তথা চ তত্তত্তং সর্বং বিষয়ং-পুণ্যায়নমভূদিতো মুদ্রানং গৃহীত্বা রুদিতীতি ॥৪॥

**টীকা ৪**—অন্যং সম্ভতিমাহ বিবক্ষেতি । পৌৰ্ব্বোক্তভ্যেণ ভাসমানস্ত্রয় কালস্ত্রয়বিবক্ষা নাস্তি । স্ত্রয়াদৃশ্যঃ কালশ্চেন্দ্রোতিহাস পুরাণনিরূপণে বক্তৃমিচ্ছতে, তস্মেঁতরোঃ সম্প্রতিভূমি প্রচরতে মার্কণ্ডেয়োগ্রের-ষ্টাদশস্ত্রো বিভিভাবঃ স্যাৎ । অয়মর্থঃ । ভারতায় পূৰ্ব্বমষ্টাদশস্ত্রয় ব্রহ্মভাগবতং ততোহন্যদিদং শুকভাষিতং যদ্বারতাত্তরমিতি চেত্তত্রাহ, তর্হি মার্কণ্ডেয়াদবপোব সাভ্যদেতি । তথাহি মার্কণ্ডেয়ারস্ত্রো । ভগবন্ ভারতাত্ম্যং ব্যাসেনোক্তং মহাত্মনা । পূৰ্ব্বমন্ত্যমলৈঃ শব্দৈ নান্যাস্ত্রয়মুচ্যৈরিত্যাदि । তদিদং ভারতাত্ম্যং ব্রহ্মসং ব্রহ্মবিত্তং । তত্ত্বতো জ্ঞাতুকামোহং ভগবৎস্বানুপাগত ইতি চ প্রোচ্য জৈমিনিয়া কুটৈশ্চতুর্ভিঃ প্রৈঃ পুণ্যকথাবতীরিতা । সা চ ভারতোত্তরভাষিতং বিনা ন সম্ভতেতি মার্কণ্ডেয়-ষ্টাদশস্ত্রো বিভিভাবঃ । বদায়ের্যস্ত্রয় । স্ত্রয়ং পুণ্যকথাবতীরিতা সারংসং বদন্ত ন ইতি শৌনকেন পুটঃ হতঃ । সারংসংগ-তি ভগবান বিকুপবায় ঈশ্বর ইত্যাদিকমুক্তং বতায় চ পুরাণং তত্ত্বং বিজ্ঞাসং ত্রয়ং প্রসঙ্গাৎ প্রসঙ্গব-দায় প্রবক্ষ্যামীতি প্রতিক্রয় দৈবীহেমা গুণময়ীত্যাदीনি কানিচিৎ পঠ্যান্যচোৎ । অর্থমার্কণ্ডেয়ো বদা-বতানি ন জরাদিত্যায়েরস্যপি তেভ্যঃ সঃ । তস্মাৎ কালবিবক্ষা নাস্তিতি ভাগবতাদীনং জরাদি-ষ্টাদশস্ত্রো সিদ্ধঃ । ইপক্ষেতিহাস পুরাণানি সর্গাণ্যনাদি সিদ্ধান্যেব ব্যাসাৎ তেভ্যঃ প্রাকট্যমাত্রবিজ্ঞান-ন প্রমর্ভব্যং ॥৫॥ ইতি ত্রীয়া প্রভা ব্যাখ্যাতা ।

**নন্দা-শ্রীমদ্ভাগবত ৪**—ভারতপ্রকটনের পূৰ্ব্ব ভাগবতের ব্রহ্মনারায়ণ সংবাদরূপ ভাগ ষ্টিাদশপুরাণ মধ্যে প্রকটিত হয় ; পরে ব্যাসনারদ সংবাদরূপ অপরভাগ তাহার মধ্যে প্রবিষ্ট করান হয় । ইহা এক ষ্টিাদশ-বতরই এই ভাগ । এইভাবে ইহার ষ্টিাদশপুরাণান্তর্ব্বত্ত্ব এবং পৌৰ্ব্বোক্ত্য সম্ভব হয় ॥৪॥

সিদ্ধান্ত পুরাণনিরূপণ কালের বিবক্ষা নাই, তথাপি যদি কালের কথাই বারংবার ত্রাণ তাহা হইলে মার্কণ্ডে-য়োগ্রের পুরাণনিরূপণের অর্থ নষ্ট হইয়া যায় ॥৫॥ ইতি ষ্টিাদশতিরিক্তবদনিরাস নামক ত্রীয়া প্রভা

(চতুর্থী প্রভা)

প্রথম চ শিবাং দেবীং শৰ্কং ভাগবতং তথা ।  
 পুরাণং সম্ভবক্যামি যথোক্ত যুতিভিঃ পুরা ॥  
 ইতি বাক্যাত্মে দেবীপুরাণং দ্বেষসঙ্কলাঃ ।  
 উচু ভাগবতং তে হি স্বমৌচ্যং প্রতিভয়তে ॥১॥  
 মাংস্ত্যাদৌ যদ্বাগবতং প্রোক্তং তচ্ছুদ্ধভাবিতং ।  
 ন তদেবীপুরাণং স্ত্রীলক্ষ্যাদি বিপর্যয়াৎ ॥২॥  
 তত্র ভাগবতং শৰ্কবিশেষবর্ণাৎ ।  
 তথেষ্টি বাবধানীচ পুরাণং ন বিশিষ্যতে ॥৩॥

ভীক্ষা ১—এং শুকপরীক্ষিৎ সঙ্গদরূপং ভাগবতমষ্টাদশাঙ্কং মহাপুরাণমিত্যাপ্য তত্র শাট্টৈঃ  
 কৃতানি শঙ্কাস্থানি নিষাক্ষুঃ প্রবর্ততে । তথাহি । নহু প্রণমা চেত্যাদিকে দেবীপুরাণন্ত প্রণমে পক্ষে  
 তত্র ভাগবতপদ প্রোগোহগতবত্যা ইদং ভাগবতমিতি যোগাচ্চ দেবীপুরাণমেন ভাগবতমন্ত । যল্লক্ষ্যাদিকং  
 মাংস্তে প্রোক্তং ন চেৎ ভূবি শুকপ্রোক্তদ্বেন প্রচরদিতি চেত্তত্রাহ প্রণমা চেত্যাদি প্রকটার্থঃ ॥১॥

ভীক্ষা ২—তৎসং মৌচ্যং প্রপঞ্চয়তি মাংস্ত্যাদিহিতি । মাংস্তে স্বাদে চ যন্ত লক্ষণং গায়ত্রীসমারজ্জং  
 কমিতং যন্ত সংখ্যা চষ্টাদশসংখ্যী বর্ণিতা তন্নি পাদ্যাদৌ শুকভাষিত্যেনোক্তং গ্রাহ্যং ন তু দেবীপুরাণং ।  
 তত্র মাংস্ত্যাক্ষ্যে ন লক্ষণং প্রোক্তং তত্র ইতি বিজ্ঞং ত্রৈলোক্যাত্মদগং  
 চন্দ্রনিভস্থমথন্যাপ্যাদিত্যং বিশিষ্টং লক্ষণং । লক্ষণং তন্ত সংপোক্তাঃ । লক্ষ্যমত্রৈণ শ্লোকান্ত বিভাদেয়েন  
 ভাষিত্যেতাভ্যাবগদপদপুঙ্খসাধ্যতবাক্যং । শুকপরীক্ষিৎসঙ্গদন্ত তত্র কাপি নাশ্চি কক্ষাধ্যায়সমাপ্তৌ নিবন্ধে  
 বহুদাক্ষ্যৌ চ দেবীপুরাণনিরত সমাপ্তিকদাচিত্ত দৃষ্টতে ন তু ভাগবত নাম্নেতাভৌ দেবীপুরাণং ভাগবতং  
 লক্ষ্যং শুকভাষিত্যদ্বিচক্ষিণো বিমতাঃ এব বিদিতাঃ । এতেন হেমসিংহসমম্বিতমিতি সিংহবাহিনীদ্বেন লিঙ্গেন  
 দেবীপুরাণত্বশূন্যং কথ্যবিনয়ক মিরপূঃ । ন থলু তত্র তত্ত্বাহনোপেতানি তত্ত্বং পুরাণানি দেবীপুরাণ্যে কিঞ্চ  
 জগদ্যনি উপেক্ষ্যেত । বলাৎ সিংহশঙ্কেন সিংহাসনং বাচ্যং পুস্তকাধারদ্বেন তস্ত্রাপেক্ষাহী জীমো  
 বীমসেন ইতি পেক্ষাকেশেনাপি পূর্ণনামাত্মাপগম্যতঃ । যন্ত চতুর্ পাদেয় চেন্নং সিংহঃ সম্বীক্ষ্যেক ৥২॥

ভীক্ষা ৩—প্রণমা চেত্যাদিবাক্যাদেবীপুরাণে ভাগবতত্বজ্ঞানি নিরন্ত তন্ত বাক্যন্ত বাস্তবার্থ  
 নশ্চিতি তদ্ব্যতি । তত্র পক্ষে ভাগবতশব্দন্ত শব্দবিশেষণজাতত্বা শব্দেন বাবধানীচ পুরাণং ভাগবতমিতি ন  
 বিশেষণীয়ঃ । শব্দে ভাগবতত্বা তু, অস্বাচ্চ শব্দদেহন্ত চটামলমিচ্চতঃ । অহং মায়াহি নং বিকৃত  
 পরমাশ্রয়িনমায়ঃ । কক্ষারায়সমাপ্ত্যে মে সন্তত্যা পিরামহেতি গাক্যে কীরেয়ধ্যায়ৈ বদ্যাক্যং । ন চ  
 ভাগবত্যা ইত্য ভাগবতমিতি সিদ্ধান্তি । পৌত্তে চকিচি চক্যাপবদন্যঃ । বলাৎ ভাগবৎপ্রোক্তং  
 ভাগবৎকেনচিৎকেনচনক্যাববদন্যত্যা সমাদয়ন্ত্যাঃ শুকভাষিত্য শব্দে বজাং বোবদন্যং ভাগবৎশব্দকং পক্ষজাতি  
 শব্দবদ যোগ্যেতাং বোধ্যঃ ৥৩॥

অজ্ঞানশুদ্ধাচ্চ ৩—দেবী শিবাং দেবী শৰ্কং লক্ষ্যং কক্ষিণ পুরাণকাল কক্ষিণং বদন মিত্যাদিনেব তবত্বপ  
 স্ত্রীলক্ষ্যং পুরাণং বদিত্যতি । নহি ইত্যেতাং দেবীপুরাণং ভাগবতং বদন মিত্যেতাং মিত্যেতাং বদন  
 মিত্যেতাং বদন ৥৩॥

এতৎ পুরাণমিতি তত্র ভাগবতত্বং কথ্যং বলাৎ বদিত্যেতাং বদন মিত্যেতাং লক্ষ্যমিতি বিপর্যয়ং চেত  
 বলাৎ দেবীপুরাণং নহি ৥৩॥

‘কক্ষিণ’ ইত্যেতৎ ভাগবতং পক্ষ শব্দেইতি বিশেষণং । অহং তত্র শব্দকং ভাগবতং বদন মিত্যেতাং পুরাণবদ  
 বিশেষণং বদন শব্দকং নহি ৥৩॥

যদিদং কালিকাখ্যক মূলং ভাগবতং স্মৃতং ।

ইত্যুক্তঃ কালিকাভিখ্যং যজ্ঞাগবতমুচ্যরে ।

তচ্চ প্রমাদাদ্বিদ্বেষাচেতি প্রাৰ্ছবিপশ্চিতঃ ॥৪॥

এতস্তোপপুরাণত্বমাংস্তোক্তং বিমূঢ়তা ।

ত্রয়োদশত্বানিকে লৈঙ্গাদীনাং স্মৃঢ়তা ॥৫॥

ইতি দেবাদিপুরাণভাগবতত্ববাদ নিরাস চতুর্থী প্রভা ॥

**টীকা ৪**—নহ যদিদিব্যাদিক্যাং পুরাণ দানপ্রসঙ্গে কালীপু.রাণবাক্যং কালীপু.রাণং ভাগবত-  
মন্ত্র বদষ্টাদশম গণ্যতে ন হেতুং সম্প্রতি ভাগবতেন ভূবি প্রচরদিতিকেচিং কালীভক্তাঃ কল্পস্তি তামিবত্তম্নাহ  
বদিদমিতি সাক্ষিকেন প্রমাদাদিতি । মাংস্তো যজ্ঞাগবতং লক্ষণসংখ্যাভ্যাং বর্ণিতং ন তং কালীপু.রাণং ।  
লক্ষণসংখ্যায়োক্তভাবাৎ । পান্নাত্তৌ ভাগবতস্ত শুকভাষিতত্বক লক্ষণং তং কালিকাপু.রাণে নাস্ত্যেব  
ততঃ প্রমাদাৎ শ্রীভাগবতে বিদ্বোক্ত তে তথা বদন্তীতি মুঢ়াস্তে ইত্যর্থঃ ॥৪॥

**টীকা ৫**—কিঞ্চ মাংস্তো লক্ষণসংখ্যাভ্যাং পুরাণানি লক্ষয়িত্বা তেবাং দানমাহ্বানানি চোক্তানি ।  
অন্ত কালিকাপু.রাণস্তোপপুরাণ মধ্যে গণিতত্বাত্ত্যক্তোক্তং ভাগবতমিদমেবেতি বদন্তো বিমূঢ়া ভবন্তি ।  
অপি চ তদ্বৈব কালীপু.রাণে উপপুরাণাত্তটাদশোক্তানি । শৈবং যদ্যুনা প্রোক্তং বৈষ্ণবং বৈষ্ণবং তথা ।  
যদিদং কালিকাখ্যক মূলং ভাগবতং স্মৃতং । সৌরক নারদীয়ক মার্কণ্ডেয়ক বহ্নিকং । ভবিষ্যৎ ব্রহ্মবৈবর্ত্তং  
লৈঙ্গকৈব ত্রয়োদশং । বামনং কোশং মাংস্তক সপ্তদশক গারুড়ং । স্বান্মমষ্টাদশং প্রোক্তং পুরাণক ন  
সংশয় ইতি । যদি চ কালিকাখ্য পুরাণং ভাগবতমিতি মাংস্যতে তর্হি লিপ্যদীনাং ত্রয়োদশত্বকল্পপত্তিরিতি  
কবল স্তে স্মৃঢ়া ইত্যর্থঃ । তস্মাদ্ ভাগবতাত্মা-উপপুরাণমিদমন্যাদেব । যং সৌরপু.রাণে ততো ভাগবতং  
প্রোক্তং ভাগবদসম্বন্ধিতমিতি কৃতলক্ষণং । দদাতি স্তম্ভভক্তায় যন্ত ভাগবতং দ্বিজাঃ । সর্গপাণবিনিমুক্তঃ  
সকরোগবিবর্ত্তিতঃ । জীবৈর্দর্শিতং সাগ্রমন্তে বৈবস্বতং পদমিতি যস্য দানকল্যাণকং । কোশে চ  
প্রথমেন্দ্রিয়ায় উপপুরাণসংখ্যবসিষ্টি । আন্তং সনৎকুরারোক্তং নারসিংহং ততঃ পরং । তৃতীয়ং স্বান্মমৃদ্বিৎ  
কুমারেন তু ভাষিতং । চতুর্থং শিবগণ্যায় যাক্যাক্রাশভাষিতং । দ্বাদশস্যোক্তমাক্ষয়ং নারদীয়কঃ পরং ।  
কালিকা মানবাক্ষৈব তদ্বৈবামনসেরিতং । ব্রহ্মাণ্ডে বাণক্যক কালিকা স্বরমেব চ । মাংস্তকং তথা মাংস  
দৌক সর্গার্থসম্বন্ধং । পরাম্বোক্তমপরং মার্কণ্ডেয় কার্গব্য স্বরমিতি । তস্মাদেহানি শৈবাদীন পু.রাণপু.রাণ  
শিবকথ্য বিমূঢ়স্তোত্রবাদাদ্বপু.রাণলোকে । হেয়ক ভাগবতমন্যাদেব । যদ্যপি স্যাদ শ্রীমদ্রামিতি শাক্য  
ভাগবতঃ নাসানাদিতি নশক্যনামিতি ॥৫॥ ইতি চতুর্থী প্রভা ব্যাখ্যাতা ।

**ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ ২**—এই যে কালিকাখ্যপু.রাণ ইহার মূল ভাগবত—এই বাক্য কালিকাখ্যপু.রাণকে কেহ  
কেহ ভাগবত বলেন । এই বাক্য প্রমাদ এবং বিদ্বেরভেদক ইহাই পণ্ডিতগণ বলেন ॥৪॥

এই কালিকাপু.রাণ উপপুরাণ মধ্যে গণ্য হওয়ার মাংস্যোক্ত ভাগবত ইহাই এ কথা বলা বিমূঢ়তা ।  
ইহা বলিলে লিপ্যপু.রাণের ত্রয়োদশয় সিদ্ধ হয় না, স্তম্ভরাজ প্রণব বলা স্মৃতিশর মুঢ়তা ॥৫॥ ইতি দেবাদি-  
পু.রাণ ভাগবতত্ববাদ নিরাস নামক চতুর্থী প্রভা ।



## সিদ্ধান্ত দর্পণঃ

(পঞ্চমী প্রভা)

পূর্বপ্রকাশিতের পর।

শঙ্ক্যপঙ্কবিলিপ্তবাদপ্রামাণ্য যদিষ্যতে ।  
বেদাদৌ চিরশঙ্কাস্তি তত্শাপি চ তদিব্যতাং ॥১॥  
শ্রৌতকর্ম পরিত্যাগান্নিবন্ধেধনুদাহৃতৈঃ ।  
অপ্রমাণমিদং বেদ বিরুদ্ধং প্রতিভাতি নঃ ॥২॥

**তীক্ষ্ণা**—নহু শ্রীধরশাসিত্তিঃ শঙ্কিতবাদিদং সম্প্রচরদ্বাগবতমপ্রমাণং ন হি বীজমন্তরাশ্বোদ্ধবতীতি চেত্তরাসি শঙ্কতি । তৎপরিসারো বেদাদাবিতি । সৌগঠৈ বেদস্তা গুণিতগু কৃতত্বমাশঙ্ক্যতে । সাংখ্যশ-  
মুদ্রবীদ্যাপোহকুবমিত্যাদি দর্শনাদনাশুৎ তস্ত শঙ্কিতং । জৈমিনির্কা কাঠকাদি সংজ্ঞা দর্শনাত্তস্ত পৌক্ষণ্যেবৎ  
শঙ্কিতং । আচারমাধবেনি স্থতীনামপ্রামাণ্যং শঙ্কিতং । তথাবেদবাচ্যস্তেযরস্ত কালস্ত চ সাংখ্যেরতাবঃ  
সমর্থ্যতে । নির্গুণঃ পরমাত্মতি কেবলাদৈতিভিরূপপাত্ততে । সাংখ্যেরেব বেদবাচ্যস্ত জ্যোতিষ্টোমাদে-  
তিংসাদোষোনুষ্ঠেরস্ত মৃত্যতে । নটচোবতা বেদাদীনামপ্রামাদিকং স্তান্তদপ্রামাণ্যাদেঃ পরিজতত্বাৎ ।  
শঙ্কিতং বস্তু প্রক্ষালিতশঙ্কং সৎ স্তুগানিহাস্তহ্যয়েন দ্বাচ্যামাসীদতীতি ন শঙ্ক্যাত্রেণাপ্রামাণ্যং । অবাসিতা  
বস্তু শঙ্ক্য প্রামাণ্যমপর্যতি ন তু বাথিতাপীতি । নহু মার্কণ্ডেয়াদৌ শঙ্ক্যাবিরহাৎ প্রামাণ্যমব । অত্র সম্প্রচরতি  
ভাগবতে শঙ্ক্য সঙ্কাদপ্রামাণ্যমৃত্যতে ইতি চৌরং ভ্রমিতব্যং । মার্কণ্ডেয়াদৌ তত্তৎকথাপ্রধানতয়া তস্মিন্  
কথিতাঃ বলবদ্বিদ্বেষভাবায় শঙ্ক্যদেয়ঃ । শ্রীভাগবতে তস্মিন্ কৃষ্ণকভক্তিপ্রতিপাদকে তদিত্যর্থনিরাসকে  
ত্বেমাং বলবদ্বিদ্বেষাত্তেতুক শঙ্ক্য স্তাদবেতি বৎকিঞ্চিদেতৎ । শঙ্ক্যাত্রেণাপ্রামাণ্যো বেদকল্পহরৌ কঠোরত্বয়া  
নিষ্কিপ্যত্বং ॥ ২ ॥

**তীক্ষ্ণা**—নহু কুর্মেবেদে কস্মানি জিজীবিমেচ্ছতং সমাঃ । অহরঃ সন্ধ্যামুপাসীত । যাবজ্জীব-  
মগ্নিহোত্রং জুহোতি । বীরঙ্গ বা য়ে দেবানাম যোহগ্নিমুদবাসয়ত ইত্যাদি শ্রুতিভির্থেষাং যাবজ্জীবং  
কত্বব্যতোক্ষ্য যেষাং ভাগে বীরগাত্তঃ প্রন্যবায়ঃ শ্রাবিত চেৎবাৎ বর্ষাশ্রম কস্মাৎ ভাগবতেন ভাগ্যান্ধমানাত্তস্ত  
বেদ বিরুদ্ধঃ । বচস্তুং প্রথমে, তাত্কা স্বদ্বং চণরাসুজং হরেভজমিতি । একাদশে চ, আজ্ঞায়ৈব গুণান্  
বোধানিতি । এবমেনেকর চ ততঃ কস্ম্যভাগঃ পঠ্যেৎ । প্রাচীনেষু নিবন্ধেষু এতৎচসামন্তদাহরণে বেদবিরুদ্ধং  
ভাগবতং প্রমাণং নেতি ॥২॥

### অঙ্গানুবাদঃ—

অনেক শঙ্ক্য করিয়াছেন বলিয়া শ্রীমদ্ভাগবতকে অপ্রমাণ বলিতে চাও, তাহা হইলে বেদাদিতে চির  
শঙ্ক্য আছে, তাহা হইলে বেদাদিকেও অপ্রমাণ বল ॥১॥

শ্রৌতকর্ম পরিত্যাগের কথা ভাগবতে বলা হইয়াছে, প্রাচীন নিবন্ধ সমুহেও ইহার উল্লেখ নাই ।  
সুতরাং বেদবিরুদ্ধ ভাগবত অপ্রমাণ বলিয়া মনে হয় ॥২॥

মৈবং কৰ্মপরিচয়োগো বেদেনাপাধিকারিণঃ ।  
 দর্শাতে ভারতেনাপি কিং মূঢ় ন হি পশ্যসি ॥৩॥  
 সম্বৎসর প্রদীপাদিষাধ বাক্যেযু বিভ্রমৈঃ ।  
 বাক্যান্তস্ত নিবন্ধেষু লিখিতানি পুরাতনৈঃ ॥  
 টীকাশাস্ত্র কৃতাঃ সন্তি বহবো বেদবিদ্বদৈঃ ।  
 যস্মান্ন বীক্ষ্যসে তত্ত্বং দিবাক্ষঃ পরিকীর্ত্যসে ॥৪॥  
 ইতি ভাগবতাপ্রামাণ্যবাদ নিরাসঃ পঞ্চমী প্রভা ॥

**টীকা ৩**—পরিহরতি মৈবমিতি । এতন্ম স্য বৈ বিদ্বাংস আহুত্বায়ঃ কারবেয়াঃ কিমর্থাবয়মধ্যে-  
 যামহে কিমর্থ্য বয়ং বক্ষ্যামহে । এতন্ম স্য বৈ পূর্বেহবিদ্বাংসোহগ্রিহোত্রং জুহবাক্ষত্রিরে এতং বৈ তনাত্মানং  
 বিদ্বাঃ ব্রাহ্মণঃ পুত্রেণযাশ্চ বুধ্যায় ভিক্ষচর্যাং চরন্তি ন কৰ্মণা ন প্রজয়া মনেন ত্যাগেনৈকেশ্বয়ত্বম্নানশ্চ-  
 রিত্যাহা শ্রুতিঃ । পরিব্রাজ্যাদিকারে সতি নিতানৈমিত্তিককৰ্মণাং ত্যাগং দর্শয়তি । এবং ভারতেশপি  
 মোক্ষার্থে পিতাপুত্রস্বাদাদিষু নিবৃত্তিকপদিষ্টা প্রবৃত্তিত্যাজিতা ইতি হৃদ্ধাদিষু নিরূপিতং । তথা শুদ্ধ-  
 ভক্তাদিকারে সতি কন্ম ভাজয়ত। কিমপরাকং ভাগনতেনেতি মৌচ্যাদেব তেষাং তথা ভক্তিহরিত্রি জ্ঞাতং ॥৩॥

**টীকা ৪**—প্রাচীন নিবন্ধেষুতদ্বচনাভাবাদনার্থঃ যজ্ঞঃ তং পরিহরতি সম্বৎসরেতিদ্বয়েন ।  
 প্রাচীন গোড়কৃত সম্বৎসরপ্রদীপনামি স্মার্ত্তনবকে গৃহে ভাগবতভাবে স্থানবচনেদেষং প্রদর্শ্য কলিদোবতঃ  
 পার্বত্যায় কতিচিং শ্রীভাগবত বচনানি লেখ্যানীতি প্রতিজ্ঞায় বহুনি তদ্বাক্যানি তত্র লিখিতানি । শ্রীমদ্ব  
 মুনিচা চাতিপ্রাচ্য তদ্বাক্যানি স্বভায়ে পুতানি । হেমাজিনা চ প্রাচ্য কলিধর্ম্মনির্ঘয়ে কলিং সত্যজয়ন্ত্যার্থা  
 ইত্যাদীনি তদ্বচনাস্বাদান্তানি । বোপদেবেন চ মুক্তাকলহরিলীলাখ্যা নিবন্ধৌ পরমহংসপ্রিয়াখ্যা টীকা  
 চাস্ত্র কৃতাঃ । সচরিত্রীমংসাথে স্মার্ত্তনবকে তৎকর্ত্ত্বা বিদ্বানিষি ভট্টাচার্য্যেণ চ দেবর্ষিভূতাপ্তেতাদীনি  
 তদ্বচনাস্বাপত্তানি । লক্ষ্মীরেণ ভগবন্মকৌমুদ্যমনন্তদেবেন মৃগুভীষীপ্রকাশে বাচস্পতিনা ভক্তিপ্রকাশে  
 নধুন্দনে ভক্তিরসায়ণে তদ্বচনাস্বাপত্তানি । বিষ্ণুপুরানামা বতীশেন তদ্বাক্যেরেব ভক্তিব্রজাবলী নিবন্ধো-  
 দ্যম্মি । তথাপায়দীক্ষিতেনাপি তত্ত্ববিবেচকে কর্ণোপিয়ায় নিরয়াদিত্যাদিকং তদ্বাক্যমলিখি । নির্ঘমসকৌ  
 চ বামনজয়ন্তীনির্ঘয়ে শ্রোণায়ং শ্রবণদ্বাদশ্মিত্যাদি তদ্বাক্যং প্রমাণিতং । ভট্টোজ্জীকিতেন চতুর্বিংশতি  
 মতব্যাখ্যানিঃ তর্পণোত্তরে পূজানির্ঘয়ে মুখ্যভিন্নতরাত্মন ইত্যাদি তদ্বাক্যমলিখি । ভগবদ্ভাসরে শ্রীমদমুণেন  
 ন দত্তাদামিঃ আদৌ ইত্যাদিকমামিযনিবেধক মুদ্রান্তং । এবং দিনকরোত্তরাধিশেষতদ্বাক্যান্ত্যক্তানি দ্রষ্টব্যানি ।  
 টীকাশাস্ত্র চিৎসুখীবিজয়ধ্বজী বিদ্বৎ কামধেয় সম্বন্ধোক্ত তদ্বদীপিকা শুকহৃদয়ানুদর্শনী মুনিভাব প্রকাশিকা  
 ভাবার্থদীপিকাভ্যাঃ প্রাচীনাঃ । অরীচীনশ্চ বক্ষ্যঃ সন্তি । এভৈঃ সর্ম্মবিদ্বদৈঃ শতসংখ্যকৈ মহাদ্বিরভ্যক্তিভং  
 ভাগবতনন্দীকর্ত্তমন্তঃ কুণ্ডোহসি বিজাতঃ । মাদবসরবন্তী নামানং যতিং প্রীতি শ্রীভাগবতমনাধঃ ক্রবন্  
 কশ্চিং পণ্ডিতস্তেন যতিনা জরজোহয়নিত্যুক্তঃ পণ্ডিতৈঃ স গোলক এব নিশ্চিত ইতি কাহ্নাং প্রসিদ্ধিঃ ॥৪॥  
 ইতি পঞ্চমী প্রভা ব্যাখ্যাতা ।

**বাক্যবাদ ৩**—এ কথা বলিতে পার না । উপযুক্ত অধিকারী সঙ্কল্পে বেদে কন্ম পরিচয়গের কথা  
 বলা হইয়াছে, ভারতেও বলা হইয়াছে, মূঢ়, তাহা কি তুমি দেখিতে পাও না ? ৩

সম্বৎসর প্রদীপাদিতে আখ্যবাক্যে এবং পুরাতন পণ্ডিতগণের লিখিত বহু নিবন্ধে এই ভাগবতের  
 কথা লিখিত হইয়াছে, বহু বেদজ্ঞশ্রেষ্ঠ মজ্জন ইহার টীকা করিয়াছেন ; যদি তত্ত্ব দেখিতে না পাও, তবে  
 লোকে তোমাকে দিবাক্ষই বলিবে ৪৪ । ইতি ভাগবতাপ্রামাণ্যবাদ নিরাস নামক পঞ্চমী প্রভা ।

(অষ্টম প্রভা)

মাংস্ত্রাদৌ লক্ষণাদীনি বিলোকাৎমিতবুদ্ধিকঃ।

বোপদেব শ্চকারৈতত্ত্বাসনান্না দ্বিজর্ষভঃ ॥

এতচ্চ দৃঢ়বন্ধস্য পদলালিত্যত স্তথা।

যেহুর্মিষস্তি তে মূঢ়া নিশ্চিতা বাসমার্গিণঃ ॥১৭

সুমহান্ দৃঢ়বন্ধস্ত ছান্দোগ্যাদিষু দৃশ্যতে।

বৈষ্ণবে পদলালিতাং দৃঢ়বন্ধশ্চ বর্ততে ॥

অস্তি সুন্দরকাণ্ডেহপি পদলালিতাশালিতা।

কথমেবাং নবীনত্বং ছুর্ব্বু ক্লে নহি ভাষসে ॥২০

**টীকা ১ঃ**—এতদ্বাদেবসারাং সর্গমাত্তত্ত্বাগবতাত্ত্বীনা বাসোপাসকা রাজ্ঞস্ততঃ শৌরাঃ পরম্বমিব  
বিধবাঃ অগর্ভমিব নিজধনং গোপয়ন্তৌ বিদেবাদেবং করয়ন্তি। মাংস্ত্রান্দ পাদাদিত্যো ভাগবতস্ত লক্ষণাদীনি  
জ্ঞানাত্তত্ত্বমহাবুদ্ধির্বোপদেবঃ সম্প্রতি প্রচরদিদং ভাগবতং বাসনান্না নিববন্ধ। ব্যাসকৃতং ত্বানং।  
এতস্ত ব্যাসকৃতত্বে দৃঢ়বন্ধঃ পদলালিত্যং ন জ্ঞানতি পাদাদিষু ব্যাসকৃতেষু ভাগবতবদ দৃঢ়বন্ধাদিকমস্তি  
তত্ত্বানবীনমেতদিতি ভাবিরাকর্ষ্যং তদ্বাষণং তাবদাহ মাংস্ত্রাদাবিতি প্রকটার্থং ॥১৭

**টীকা ২ঃ**—দৃঢ়বন্ধাদিসংগেন নবীনত্বং তাবদ্ব্যভিচারয়তি সুমহানিতি দ্ব্যভাং। ছান্দোগ্যাদিষিত্যাদি  
পদাং ঐতরেয়াদি গ্রাহ্যং। বৈষ্ণবে শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্রায়োগেতি বোধ্যং। এবমাগ্নয়েচপি। এবং শ্রীগীতাস্থ  
চোক্তং দৃষ্টং। শৃটার্থমুক্তং। তথা চ ছান্দোগ্যাদিবং স্বতঃসিদ্ধং ভাগবতস্ত দৃঢ়বন্ধাদিকমিতি নৈতাবত্যা  
শুদ্ধধারাবিশয়ভেতিভাবঃ। কিঞ্চানুমান্য গ্রন্থো ধনলাভ্যং মাক্ষাণ্যৈত্ৰ্যো বা দৃষ্টঃ। তদ্ব্যভয়ং ব্যাসান্তস্ত নাস্তীতি  
ন তত্রাঙ্গা তন্নির্দিষ্টঃ। অপি চ স্ববাক্যাত্তার্থাৎ লোকান বঞ্চয়ন্ মিথ্যাভাষী সমাপ্তভাং পাতয়েৎ পাপঞ্চ  
মহদাপুয়াদিত্তি নেদক্ তাদৃশস্ত কর্ম্ম ॥২০

**লক্ষণানুবাদঃ**—

শ্রীভাগবতে দৃঢ়বন্ধ এবং পদলালিত্য আছে, সুতরাং ইহা ব্যাসকৃত নয়। মাংস্ত্রপুর্বাধাদিনে  
লক্ষণাদি জ্ঞাত হইয়া দ্বিজর্ষেষ্ঠ অমিতবুদ্ধি বোপদেব ব্যাসের নাম দিয়া ইহা বচনা করিয়াছেন। এইরূপ  
অনুমান যাহারা করে, তাহারাই নিশ্চতই মূঢ়, বাসমার্গী ॥১৭

সুমহান্ দৃঢ়বন্ধ ছান্দোগ্যাদিতে দেখা যায়। বৈষ্ণবে পদলালিত্য ও দৃঢ়বন্ধ আছে। সুন্দরকাণ্ডেও  
পদলালিত্য শালিতা আছে। সুতরাং এ সবার মধ্যস্থ নবীনত্বের কথা বল না কেন ? ২০



বোপদেবকৃতত্বেত্র বোপদেবাৎ পুরাভবৈঃ।

কথং টীকাঃ কৃতাঃ সংস্কার্হনুমতিং সুখাদিভিঃ ॥৩॥

যাহাশ্চাশ্কাপিতা পাপৈঃ সাপ্যোত্যেনৈব নশ্চতি ॥৪॥

ইতি ভাগবতানার্ষভবাদ নিরাসঃ যষ্টী প্রভা।

**টীকা ৪**—বোপদেবকৃতত্বং মর্দখা নাস্তীত্যাহ বোপদেবেতি। যজ্ঞেতদ্ভাগবতং বোপদেবেন  
বারটীতি উচ্যতে তর্হি তন্মাত্রং পূর্বজ্ঞাতে হনুমদাদিভিত্তিশ্চিন্ কৃতাটীকাঃ কথং সম্ভবেয়ুঃ। হনুমান শ্রীরামপার্বদ  
শিৎসুখশাচাধ্যাঃ শ্রীমদ্ভাগবতং ব্যাচখৌ। শ্রীমদ্বনুনিঃ স্বভায়ে তদ্ব্যাক্যাদ্যদাজহার। ভাগবতমাত্রবর্ণিতে  
মুদ্রকণ বহুহরণে গোবিন্দাষ্টকে বর্ণয়ন্ শঙ্করাচাধ্যোহপি তদ্ব্যাক্যাতবান্বে। শ্রীমদ্বশঙ্করৌ হি সমকালৌ  
প্রসিদ্ধৌ। শঙ্করাচাধ্য সময়ান্তরে বৎসরশতদ্বয়ে ব্যতীতে বোপদেবোহভূদিতি রামাশ্রামাদিভি লিখিতং।  
যদৈতে হনুমদাদয়ঃ স্তুত্ব ব্যাখ্যানাদি চক্ৰস্তদা বোপদেবন্ত জনাপি নাস্ত্বদিতি তস্ত তৎকর্তৃত্বং কণয়ন্  
ভ্রাতৃপীরেব ॥৩॥

**টীকা ৪**—বোপদেবাদিত্যুপেক্ষিত্বরস্ত ভাগবতস্ত ব্যাখ্যাতদ্ব্যয়েদং তেভ্যোহর্কটীণেন কৃতমিতি  
প্রতিপাদনে পাপৈ স্তৈ রামশ্রীভিঃ কৃতাস্তাপি শঙ্ক। বিনষ্টেত্যর্থঃ। তথাহি। মাংস্ত্র্যাক্তং লক্ষণাদিকং  
বীক্ষ্য বোপদেবেন কৃতমিদং ভাগবতমিতি দৃঢ়বাদিতঃ প্রতীয়তে। তদ্বক্তৃলক্ষণাদ্যপেহং তৎ মার্কণ্ডেয়াদিবৎ  
শিখিলবন্ধং ব্যাসকৃতং তত্ত্বদেবেতি শঙ্ক। ভুক্ত্য, ইতোহস্ত্র্যাক্তপলক্ষেঃ। যদি স্তাত্ত্বি উপলভোত মার্কণ্ডে-  
য়াদিদদিতি যোগ্যাক্তপলক্য। ইতোহস্ত্র্য নিবৃত্তাদিদমেব সম্প্রতি প্রচরদ্যাসকৃতং শ্রীভাগবতমষ্টাদশস্কর্গতং  
সিদ্ধং। কীল্কেবং মার্কণ্ডেয়াদিকমপি মাংস্ত্র্যাক্ততত্ত্বলক্ষণাদিদৃষ্ট্য কেনচিৎ স্ত্রমেসমা কৃতমিতি স্ত্রয়া  
শক্যং বক্তুং চক্ষুর্থেন। তথা চ পূর্বপমাত্রং ব্যাপাদিতমিতি মাগ। বিজবাসাম্প্রানং হাসপাত্র্যমিতি ১৪॥  
ইতি যষ্টী প্রভা ব্যাখ্যাতা।

**বঙ্গানুবাদ ৪—**

বোপদেব যদি এই ভাগবত রচনা করিয়া থাকেন তাহা হইলে তাহার পূর্বতন চক্রমান  
চিৎসুখাদি ইহার টীকা কি করিয়া করিলেন? ৩॥

রামমার্গিগণ অত্র যে শঙ্ক। অর্পণ করেন তাহাও ইহার দ্বারা ই নাশ পাপ হইতেছে ৪॥ ইতি ভাগ-  
বতানার্ষভবাদ নিরাসনামক যষ্টী প্রভা।

(সপ্তমী প্রভা)

নমস্তুতস্তাগবতং বেদরূপং ত্রয়োদিতং ।  
 কিন্তুধ্যায়ত্রয়ং ত্রিগুণাশ্রয়ববাদিকং ॥  
 ব্রহ্মণো মোহকথনাদিবর্জিতং চ বর্ণনাং ।  
 সঙ্গতে: পরিদৃষ্টদ্বাছায়া পৌগণ্ডলীলয়োঃ ।  
 সূচনেহুজ্জ্বলিতশ্চাপি প্রক্ষিপ্তমিব ভাতি মে ॥১॥  
 মৈবং বাদী মহাবুদ্ধে ব্রহ্মমোহতৃতীয়কে ।  
 একাদশে বিবর্তোক্তি বৈরাগ্য প্রতিপাদিকা ॥২॥

টীকা ১—অত্র কেচিদেবমাহ নমিত্যাদি । এতচ্ছুকভাষিতমেব ভাগবতং কিন্তু দশমস্কন্ধীয়  
 নবাস্ত্রববাদিনিরূপকমধ্যায়ত্রয়ং প্রক্ষিপ্তং ভাতি । তত্র ব্রহ্মমোহস্ত বিবর্তস্ত চ বর্ণনাং । অথ বিমোক্ষং  
 সম্বিভিঃ সহ সংপৃক্তং ভুক্তিঞ্চবীক্ষ্য তদীশ্বরত্বসন্ধিহানো ব্রহ্মা মোহং প্রাপেতি তত্র বর্ণিতঃ । তস্ত মোহস্ত  
 ন সম্ভবতি, ভবান্ কল্পবিকল্পে ন বিমূহতি কহিচিদিতি তৎপ্রতি ভগবদ্বরাং । ন ভারতী মেহং মুখো-  
 পলক্ষ্যতে ন বৈ কচিন্মে মনসো মুখা গতিঃ । ন মে জ্বিকাপি পতন্ত্যসংপথে যস্মৈ হৃদোৎকণ্ঠাবতা ধ্রুতো  
 হরিরিতি তদ্বাক্যচ্চ । আত্মানমেবাস্ত্বতয়া বিজ্ঞানতামিত্যাদৌ রজ্জ্বসর্পত্বায়েন প্রপঞ্চস্ত ব্রহ্মবিবর্তস্ত তত্র  
 বর্ণিতং । তদ্বাদশ বৈষ্ণবসিদ্ধান্তবিরোধী । এবং বিহারৈঃ কৌমারৈঃ কৌমারং জহতুর্জৈ । নিলায়নৈঃ  
 সেতুবন্ধৈর্ মর্কটোৎপ্লবনাদিভিরিত্যেকাদশান্তপণ্ডেন কৌমারীং লীলাং সমাপ্য পঞ্চদশাদৌ ততশ্চ পৌগণ্ডবর-  
 শ্রিতৌ রজ্জ্ববভূবতু হৌ পশুপালসম্প্রতিবিত্যাদিনা পৌগণ্ডলীলা বর্ণিতা । এবমুভয়ো লীলয়োঃ সঙ্গতে  
 দর্শনাং । অস্তে ভাগবতার্থহচনে তদধ্যায়ত্রয়ার্থাভিজ্ঞেয়ং তৎ প্রক্ষিপ্তমিব মে ভাতি ॥১॥

টীকা ২—পরিহরতি মৈবমিত্যাদিনা । ভবান্ কল্পেতি যো বরো ভগবতা ব্রহ্মণে দত্তঃ স কিল  
 কল্পে য়ে বিকল্পাঃ সর্গা স্তেযু বৈষমা দোষণে ভবায় বিমূহতাভ্যর্থকঃ । ন তু মন্যায়্যাপি ন বিমূহতীত্যর্থ-  
 কশ্চ । তয়া বলশিবরো স্তদভ্যাদিকয়োরপি মোহদর্শনাং । অতঃ কহিচিদিপি ইতিনোক্তং । এবঞ্চ ন  
 ভারতীতাদি চ ব্যাখ্যাতে । অস্তথা তৃতীয়ে দ্বৈশ্বরত্বাভিমান পরিহার ফলকং সঙ্গত্বা ত্রয়োহবর্ণনং ।  
 ছায়া প্রত্যাহরণভাসেত্যেকাদশে বিবর্তবর্ণনঞ্চ প্রক্ষিপ্তং ত্বাং । নহু ভবতাং বিবর্তবর্ণনে কা সঙ্গতি স্তত্রাহ  
 বৈরাগ্যোতি । অবিরমে লমাসম্ভবাদেবেতি ভাবঃ ॥২॥

বঙ্গানুবাদ ১—আপনি এই শুকভাষিত ভাগবত বেদরূপ বলিতেছেন তাহাই হউক । কিন্তু এই  
 ভাগবতে যেখানে অশ্রববাদি বর্ণিত হইয়াছে, (দশম স্কন্ধের) সেই অধ্যায়ত্রয় প্রক্ষিপ্ত বলিয়াই মনে হয়,  
 কারণ সেখানে ব্রহ্মার মোহ কথিত হইয়াছে, বিবর্ত বর্ণিত হইয়াছে, একাদশ অধ্যায়ের অন্তে কৌমারলীলার  
 বর্ণন শেষ করিয়া পঞ্চদশ অধ্যায়ের প্রথমে পৌগণ্ডলীলা বর্ণিত হইয়াছে, এই উভয় লীলার সঙ্গতিও দেখা  
 বাইতেছে, আর সূচনেও ঐ তিন অধ্যায়ের উক্তি নাই ॥১॥

হে মহাবুদ্ধে, এইরূপ বলিও না । তৃতীয় স্কন্ধে ব্রহ্মমোহের কথা আছে, একাদশে বিবর্তের বর্ণন  
 আছে, বিবর্তোক্তি বৈরাগ্য প্রতিপাদিকা ॥২॥

যৎ সমাপ্যাপি কৌমারীং লীলাং তাং স্মৃতিগাং মুনিঃ ।

অপূর্ব্বাং প্রার্থিতাং প্রাথ্যন্তেন কিঞ্চিন্ন দুষণং ॥৩৥

গোপীগীতাদিষু স্পষ্টমঘসংহতিরীক্ষ্যতে ।

আচারাদিকথানাকং তথাহে দ্বিগুণতা ভবেৎ ॥

তস্মাদত্র স্মারধায়াঃ পঞ্চত্রিংশচ্ছতত্রয়ং ॥৪৥

ইতি পঞ্চশিখিগণবাদ নিরাসঃ সপ্তমী প্রভা ।

টীকা ৪—নম্বেদমিত্যাদিনৈকাদশাস্তিমপচ্ছেন ততশ্চেত্যাদিনা পঞ্চদশাস্তিমপচ্ছেন ৫ লীলয়াঃ সঙ্গতিলাভাস্তরাসিকমধ্যায়ত্রয়ং প্রক্ষিপ্তমিত্যাশঙ্কা বলয়সীতি চেত্তত্রাহ যদিতি । তাং কৌমারীমেবাধাস্তর-  
বধাদিকাং । অপূর্ব্বাং পূর্ব্বমন্তক্কাশচ্যাক্ষেত্যর্থঃ । প্রার্থিতাং পরীক্ষিতা বাঞ্ছিতাং স্মৃতিগাং স্মরণপথমা-  
ক্ৰতাং । এতদ্বক্ং ভবতি । ন চাধাস্তরবধাত্মা লীলাত্রাসঙ্গতা । কৌমারলীলাস্তরত্বাৎ পোগণ্ডলীলা-  
মুক্তবাহুক্ষেপঃ । ন চ পুনরুক্তবাদসঙ্গতা । প্রাগুক্তক্ষেঃ । ন চ সমাপ্যাপি তদ্বক্তিঃ শঙ্কাহেতুঃ । শ্রোত-  
প্রোক্তায়া বিচিত্রায়াঃ স্মৃতিমাত্রায়াঃ কথনে সমাপ্যোক্তিদোষব্যাঘাট্যৎ । শ্রোতৃত্বোপপত্তং স্বপাছদপি রক্ষত  
তোকচরিতনন্ত তমিত্যাदि তদ্বক্ং ॥৩৥

টীকা ৪—নহু বাদশব্দে ভাগবতার্থাহকমিকারামেতস্তা লীলায়াং ন হুচনাদিদং ত্রয়ং প্রক্ষিপ্তং  
জ্ঞাতত্ৰাহ গোপীতি । গোপীগীতে তাবৎ বিষজলাপ্যাদ্যলরাকসাদিতি ব্যালরাকসো হুবাস্তর এব নিদ্বিষ্টঃ ।  
ধম ব্রজন্তবভিদোরচনাহুবাচ্ছৃষ্টি বেংকবিষয়াঃ কুকথামতিদীারিত তৃতীয়েহবভিদিতি তদ্বক্চরিত নিমিত্তকং  
ভগবতো নামোক্তং । ব্রজাণ্ডে পাঙ্গোত্তর খণ্ডে চেৎ লীলা প্রসিদ্ধা । সর্গলয় চতুর্থাধ্যায় ৫ তল্লীলাস্থানে  
পাঠ্যে । তস্মান্নৈতত্রয়ং প্রক্ষিপ্তং শক্যং বক্তুং । ভবদষ্টেঃ সর্গে ঠীকারুক্তি মূলদেন ব্যাখ্যাতব্যচেতি ।  
অথাস্তেহুচনমাভ্রণ পূর্ব্বোক্তানাং প্রক্ষিপ্তস্বৈ সম্মতে সপ্তমৈকাদশস্থিতানাং বর্ণাশ্রমাচারনিমজায়ন্তেরকথা-  
নামহুচনাং প্রক্ষিপ্তাপত্তি মূহান দোষঃ জ্ঞাতঃ । এবনহাসাফাহুচনং যুগাৎ । মহাবুদ্ধে ইতি সোপহাসং  
সম্বোধনং । অসাধারণং ভগবদৈবব্যাং ব্রজ-তত্ত্বক্ মহিমনির্ভরঞ্চ নিরূপয়ং প্রক্ষিপ্তং তদ্বক্চবর্ণাবচারিতাভিধায়ী  
ভবানিতি । তস্মাদিত্যুগূত্বার্থঃ । বস্তু দ্ব্যজিংশজিশতক বস্ত বিলম্বচ্ছাথা ইতি স্বানিভরমায়ত্রয়মুনিতং  
তদিদমেবেতি বদন্তি তদ্বাক্ষমেব । অধ্যায়সংখ্যা স্লোকসংখ্যে তদ্বাক্ষা সন্তাবাং তদর্থং দ্ব্যজিংশজিশতী-  
ত্যাপত্তেচ । তস্মাৎ দ্ব্যজিংশজতত্রয়শ্চ শতানি চেতি দ্বৈলক্যমেব তৈরভিনয়ং । বহুব্ধক্ কপিঞ্জলালভন-  
জায়েন ক্রিষ্টে পথ্যবস্ততি । অজ্ঞানবহুনাং ৫৪৥ ইতি সপ্তমী প্রভা ব্যাখ্যাতা ।

বঙ্গানুবাদ ৪—

কৌমারীলীলা বর্ণন সমাপণ করিয়া পরীক্ষিতের প্রার্থনায় স্মৃতিপথে আরও সেই অপূর্ব্ব অধাস্তর  
বধাদিকা লীলা যে বর্ণন করিয়াছেন তাহাতে কোনও দোষ নাই ॥৩৥

গোপীগীতাদিতে স্পষ্টই অবসংহারের কথা দেখা যায় । আর হুচনে না থাকিলেই যদি প্রক্ষিপ্ত  
ধলিয়া ধরিতে হয় তাহা হইলে বর্ণাশ্রমাচারাদি কথার প্রক্ষিপ্ততা এসে যায় । স্মৃত্তর্য ভাগবতের অধ্যায়  
সংখ্যা তিনশত পঁয়ত্রিশ ৫৪৥ ইতি পঞ্চশিখিগণবাদ নিরাস নামক সপ্তমী প্রভা ।



করীন্দ্রে আজ্ঞামানেহপি স্তুরমানে স্পৃহক্ৰমে ।  
 বুদ্ধস্তি সারমেয়াশেচ কা কতি স্তুত জায়তে ॥১॥  
 বেদে ভাগবতে চাস্তি সন্দেহো নহি কশ্চন ।  
 তথাপি তদ্রূঢ়ীণাং স্তাৎ সৌখ্যায়ৈব মম শ্রমঃ ॥২॥  
 নিবন্ধো যুক্তিভিঃ প্রাচ্যঃ শ্রীনাথপ্রেরণোদ্ভবঃ ।  
 শ্রীনাথসেবিনাং ভূয়াৎ শ্রীতৌ সিদ্ধান্তদৰ্পণঃ ॥৩॥  
 সদ্যুক্তিভূষণব্রাতে বিজ্ঞাভূষণনিশ্চিতঃ ।  
 সিদ্ধান্ত দৰ্পণে বাঞ্জা সতামস্ত মুদৰ্পণে ॥৪॥  
 ইতি সিদ্ধান্ত দৰ্পণোহয়ং গ্রন্থঃ পুষ্টিমগাৎ ।

**টীকা ১ঃ**—এবং জমীন্দিরপিতান্ শঙ্ক্যপদ্ধানপনীয় বেদং তৎসারং শ্রীভাগবতকোংকর্ষয়তি করীন্দ্রে  
 ইতি । সারমেয়াঃ স্থানঃ বুদ্ধস্তি ভাষণং কুর্কস্তি । স্ফুটার্থমন্তঃ ॥১॥  
 স্বশ্রমস্ত সাক্ষ্যমাহ বেদ ইতি । তদ্রূঢ়ীণাং বেদে শ্রীভাগবতে চ শ্রীতিমতামন্তোক্তানি যুক্তিপ্রমাণা-  
 ন্চবিচরণং জম্ স্বনিভাষাভিঃ শিষ্টমানানাসিতার্থঃ ॥২॥  
 প্রবর্তকং প্রকাশয়ন্ গ্রন্থস্ত স্বকপোলকরিত্বং নিরাকরোতি নিবন্ধ ইতি । শ্রীনাথেন বিস্তুনা ।  
 পক্ষে শ্রীনাথেন বিপ্রর্ষণা স্বমিত্রেণ পরম ভাগবতেন যৎ প্রেরণং প্রবর্তনং তস্মাদুদ্ভবঃ প্রাকট্যং যন্ত সঃ ।  
 স্ফুটমন্তঃ ॥৩॥  
 গ্রন্থস্ত সদ্ধান্তনীয়ত্বং বদন্ স্বনাম গ্রন্থরূপং প্রকাশয়তি সদিতি । মুদৰ্পণে হর্ষপ্রাপকে ॥৪॥

**টিপ্পনী ১ঃ**—নন্দমিশ্রেণ নন্দহস্তনিষেবিনা । সিদ্ধান্তদৰ্পণেহকারি হারিতস্ত সতামিয়ং ॥ ইতি  
 সিদ্ধান্তদৰ্পণটিপ্পনী সমাপ্তা । যঃ পুত্নানামারণলক্ষণং কাকাদরো যেন বিনীতদৰ্পণঃ । যশোদরালঙ্কৃতমুষ্টি-  
 রব্যাক্ষাণো যদূনা মথবা রথুনাং ॥

**বজ্রানুবাদ ১ঃ**—

স্পৃহক্ৰমগণ করীন্দ্রের প্রশংসা করিলেও, সে তাহার বলদৰ্পে বিরাজনান থাকিলেও কুবুরসকল যেউ  
 যেউ করে, তাহাতে তাহার কি ক্ষতি হয় ? ॥১॥

বেদে ভাগবতে কোনরূপ সন্দেহই নাই, তথাপি তাহাতে শ্রীতিমান্দিগের স্বথের জন্ত আমার এই শ্রম ॥২॥

শ্রীনাথের প্রেরণায় সিদ্ধান্তদৰ্পণ নামক এই নিবন্ধের প্রকটন হইল । ইহা শ্রীনাথসেবীগণের  
 স্বথের নিমিত্ত হউক ॥৩॥

সদ্যুক্তিভূষণসমূহে অলঙ্কৃত, বিজ্ঞাভূষণনিশ্চিত, সজ্জনের হর্ষপ্রাপক এই সিদ্ধান্ত দৰ্পণের প্রতি সজ্জনের  
 বাঞ্জা হউক ॥৪॥ ইতি সিদ্ধান্ত দৰ্পণ নামক এই গ্রন্থ সম্পূর্ণ হইল ।

# শ্রীশ্রীলীলাতত্ত্বকুসুমাঞ্জলি

(অসম্পূর্ণ)

নবপ্রকাশিত। মূল্য—১।০

## শ্রীগুরুনৈষ্যবভক্তিকুসুমাঞ্জলি

মূল্য—১।০

## শ্রীকার্তিকব্রতনিবন্ধসেবা

(সমাহতি) মূল্য—১।০

## শ্রীগুরুতত্ত্বকুসুমাঞ্জলি

(পুনর্মুদ্রণ যত্নস্ব)

## শ্রীসাধনকুসুমাঞ্জলি

মূল্য...৩ টাকা।

## শ্রীকৃপাকুসুমাঞ্জলি

পুনর্মুদ্রিত। মূল্য...৩ টাকা।

শ্রীভাগবতধর্ম মহামণ্ডলেশ্বর অদ্বয়জ্ঞানলক্ষণ  
শক্তিমণ্ডল শ্রীভগবচ্চরণে এই পঞ্চ কুসুমাঞ্জলি  
সর্বশ্রেষ্ঠ অর্ঘ্য। যাহার মৌগন্ধে আজ সদ্ভক্ত-  
মধুকর মাঝেই সমাকুণ্ড।

প্রাপ্তিস্থান—শ্রীশ্রীগুরুকুণ্ড, নবদ্বীপ।

শ্রীগুরুবিষ্ণুপাদপদ্ম-কৃপাবিভাবিত—

শ্রীশ্রীগৌরগোবিন্দানন্দ ভাগবতস্বামী